hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Návod k použití CZ

Digitaler Bilderrahmen 7.0

Digital Photo Frame

00095217
00095237

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Sicherheit 6
Grundlegende Sicherheitshinweise 6
Gefahr durch elektrischen Strom 6
Umgang mit Batterien/Akku . . .7

Aufbau und Funktion 7
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht) 7

Inbetriebnahme 9
Sicherheitshinweise 9
Lieferumfang und Transportinspektion 9
Gerät auspacken 10
Entsorgung der Verpackung. . 10
Anforderungen an den Aufstellort 10
Elektrischer Anschluss 11
Aufstellen und anschließen . . 11

Bedienung und Betrieb 12
Die Menüführung 12
Hauptmenü. 13
Ändern der Bediensprache . . 14

Funktionen 14
Photo 14
Musik 15
Film 16
Datei. 18

Zusatzfunktionen 20
Kalender. 20
Alarm 20
Verwendung als CardReader . 21
Systemeinstellungen 22

Akku 23
Akku laden / Ladezustand . . . 23

Reinigung und Pflege 24
Sicherheitshinweise 24
Reinigung. 24

Fehlerbehebung 24
Sicherheitshinweise 24
Fehlerursachen und -behebung 25
Akku Vorschriften 26

Lagerung. 27

Entsorgung 27
Gerät entsorgen 27
Batterien entsorgen 27

Anhang 28
Technische Daten. 28
Menüstruktur des DPF 29
Supporthotline 29

Einführung

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des digitalen Bilderrahmens (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos, Abspielen von Videos und Musikdateien bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

D

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheits-bestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

► Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.

► Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.

► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit Batterien/Akku

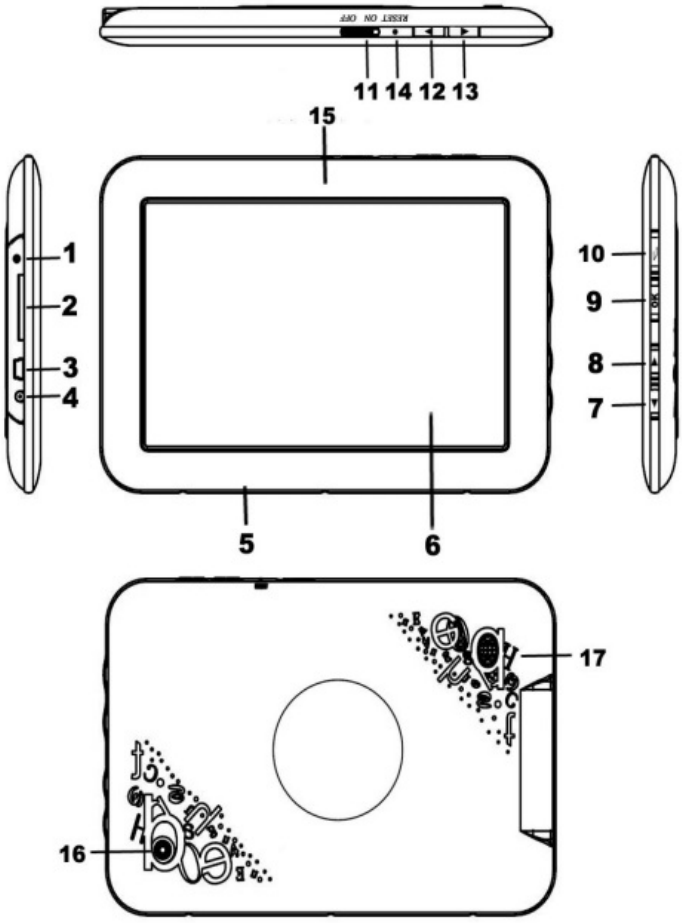
⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 26!

Aufbau und Funktion

Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



D

1. Audio Out
2. SD / MMC Kartenleser
3. Mini USB
4. Anschlussbuchse für Netzadapter
5. Frontrahmen
6. LCD Bildschirm
7. Navigationstaste – Abwärts ⮟
8. Navigationstaste – Aufwärts ⮝
9. ENTER / OK – Taste
10. ESC / Zurück – Taste
11. EIN/AUS Schalter
12. Navigationstaste – Bild zurück / Links ⮜
13. Navigationstaste – nächstes Bild / Rechts ➤
14. RESET Knopf
15. Power ON LED
16. Standfußaufnahme
17. Lautsprecher

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

► Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung (nicht abgebildet)
- Standfuß (nicht abgebildet)
- USB Verbindungskabel zum PC (nicht abgebildet)
- USB Adapterkabel zum Anschluss eines USB Speichermediums an das Gerät (nicht abgebildet)

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Auspacken

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- ◆ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Zubehörs.
- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie am LCD-Farbbildschirm des Gerätes.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- ■ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
- ■ Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- ■ Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern könnten.
- ■ Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

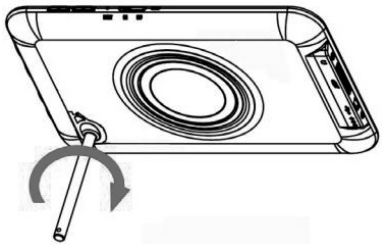
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Netzadapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Aufstellen und anschließen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen.

- Das Gerät besitzt nur die Möglichkeit es quer aufzustellen.
- Entnehmen Sie den Standfuß aus der Verpackung und drehen Sie diesen in die Standfußaufnahme



ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.

- Schließen Sie das Anschlusskabel an der Anschlussbuchse des Gerätes an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

HINWEIS

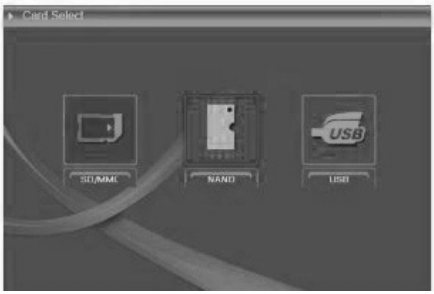
► Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

D

Bedienung und Betrieb

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.



- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON/OFF (Ein/Aus) Schalter betätigen.

- Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - SD/SDHC - Karten
  - MMC-Karten
  - USB Speichermedien

Hauptmenü (Funktionsauswahl)

Wählen Sie zuerst ihr gewünschtes Speichermedium aus um in das Hauptmenü zu gelangen.

Im Menü bewegen Sie sich mit den ◄ ► -Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der «OK» -Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den ◄ ► ▲ ▼ -Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der «OK» -Taste.

Mit der «ESC» Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang.

Sie können das Gerät mit den Tasten auf den Seiten steuern.

D

Ändern der Bediensprache

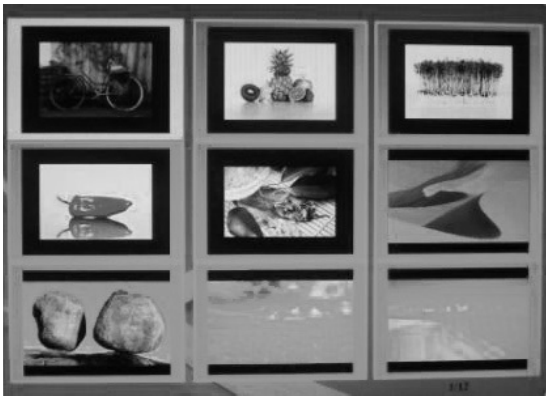
Die Bediensprache ist werkseitig auf **Deutsch** eingestellt. Zum Ändern dieser Einstellung gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie zuerst ein Speichermedium aus um in das Hauptmenü zu gelangen
- Wählen Sie das Setup – Menü aus
- Nun können Sie im ersten Untermenü, ihre Bediensprache auswählen und mit «OK» bestätigen. Mit der «ESC» Taste gelangen sie wieder in das Hauptmenü.

Funktionen

Photo

Bewegen Sie sich mit den ➤ Tasten auf den Menüpunkt bestätigen Sie danach mit der «OK» Taste um Photos abspielen zu lassen. Nun erscheint eine „Miniaturbild“ Vorschau ihrer abgespeicherten Photos.



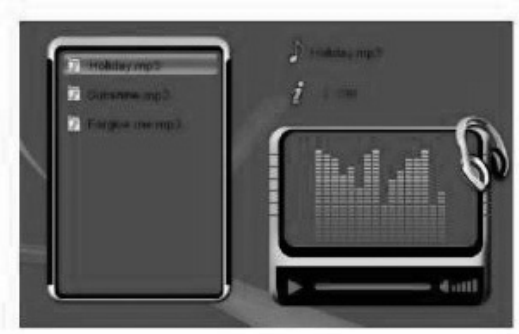
Mit drücken der «OK» Taste auf ihrem Gerät starten Sie nun die Photo Diashow.

Drücken Sie während der Diashow auf die «OK» Taste und Sie gelangen in ein Untermenü, das ihnen ermöglicht, Einstellungen am Photo oder der Diashow zu ändern.

Helligkeit
Photo / Bild zoomen
Photo / Bild drehen
Hintergrundmusik Ein / Ausschalten
Diashow Ablauf Ein / Ausschalten
Photo / Bild Informationen aufrufen

Musik

Bewegen Sie sich mit den ◄ ► Tasten auf der Oberseite des Gerätes auf den Menüpunkt bestätigen Sie danach mit der «OK» Taste um die Musik Dateien anzeigen zu lassen. Wählen Sie nun mit den ▲ ▼- Tasten ihr gewünschten Titel, drücken Sie danach die «OK» um den Titel abspielen zu lassen. Die «OK» Taste hat gleichzeitig auch die Play / Pause Funktion.



Die ◄ ► Tasten auf der Oberseite des Gerätes dienen nun im Musik Modus als V+ / V- Lautstärkenregelung.

D

Symbole

	Musiktitel		Status: Play
	Datengröße		Status: Pause
	Name des Interpreten		Zeitablauf - Info

HINWEIS

► Im Setup Menu können Sie den Musik Wiederholmodus einstellen

Film

Bewegen Sie sich mit den ◄ ► Tasten auf der Oberseite des Gerätes auf den Menüpunkt bestätigen Sie danach mit der «OK» Taste um die Film Dateien anzeigen zu lassen. Wählen Sie nun mit den ▲ ▼- Tasten ihr gewünschten Titel, drücken Sie danach die «OK» um den Film abspielen zu lassen. Die «OK» Taste hat gleichzeitig auch die Play / Pause Funktion.

Symbole

Video / Film Name

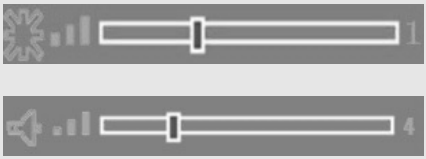
Dateigröße

Status: Pause

2 / 3 / 4 – facher
Rück – oder Vorlauf

HINWEIS

- Im Setup Menü können Sie den Musik Wiederholmodus einstellen
- Während der Wiedergabe können Sie durch drücken der Taste ▲ seitlich des Gerätes, die Lautstärke und durch erneutes drücken die Helligkeit danach mit den ◄ ► Tasten auf der Oberseite des Gerätes ändern und mit «OK» abspeichern.



D

Datei

Bewegen Sie sich mit den ➤ Tasten auf der Oberseite des Gerätes auf den Menüpunkt bestätigen Sie danach mit der «OK» Taste um Datei Browser anzeigen zu lassen. Wählen Sie nun mit den ▲ ▼- Tasten ihre gewünschte Datei, drücken Sie danach die «OK» um die Datei anzeigen zu lassen. Im Datei – Browser ist es Ihnen möglich Photos, Musik und Filme löschen oder kopieren zu können. Gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie mit den ▲ ▼ - Tasten ihre gewünschte Datei aus.
- Markieren Sie die gewählte Datei durch drücken der ➤ - Taste auf der Oberseite des Gerätes.
- Drücken Sie nun min. 3 Sek. die «OK» Taste auf ihrem Gerät um die markierten Dateien Kopieren oder Löschen zu wollen. Es erscheint nun ein neues Untermenü:

- Wählen Sie „Kopieren“ und danach «OK» um die markierten Dateien auf ein anderes Speichermedium zu kopieren.

  D: NAND (interner Speicher)

  E: USB Speichermedium

  C: SD/SDHC, MMC Speicherkarte

- Wählen Sie das gewünschte Speichermedium aus und bestätigen Sie mit der ➤- Taste auf ihrem Gerät. Um den Kopiervorgang zu starten, drücken Sie nun die «OK» Taste.
- Wählen Sie „Löschen“ , danach «OK» und wählen Sie:

Unwiderrufliches Löschen

Abbrechen

um die markierten Dateien vom Speichermedium zu löschen.

⚠ WARNUNG

► Ist eine Datei / Bild gelöscht, kann dies nicht mehr Rückgängig gemacht werden!.

HINWEIS

► Während des Kopier - oder Löschvorganges darf auf keinen Fall das Speichermedium entfernt werden.

► Mit der «ESC» – Taste auf ihrer Fernbedienung, gelangen Sie immer wieder zurück in das Hauptmenü

D

Zusatzfunktionen

Folgende Zusatzfunktionen stehen zur Verfügung:

Kalender

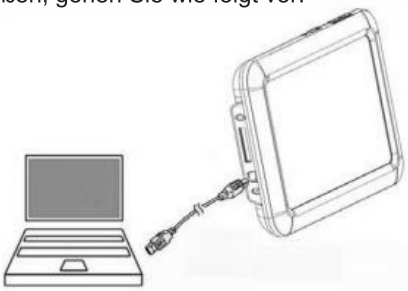
Die Kalenderanzeige startet automatisch nachdem Sie ihr Gerät eingeschaltet haben. Um diese Funktion einzustellen gehen Sie wie folgt vor: Im Hauptmenü bewegen Sie sich mit den ◄ ► Tasten auf der Oberseite ihres Gerätes zum Menüpunkt „Setup“ und bestätigen Sie mit «OK». Dort bewegen Sie sich auf den Menüpunkt „Start Einstellungen“, hier können Sie nun festlegen, ob das Gerät mit dem „Kalender Modus“ starten soll. Im Setup – Menü können Sie auch die Uhrzeit und das Datum einstellen.

Alarm

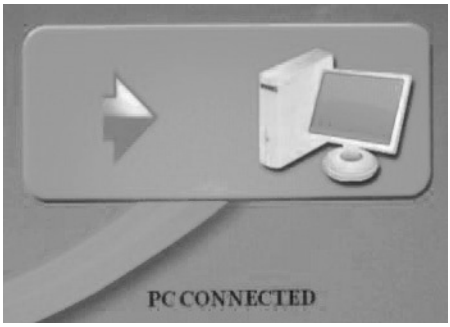
Der Alarm wird als Symbol im Kalender angezeigt. Die Alarm Zeit wird im Setup – Menü (siehe Seite 22/23) eingestellt

Verwendung als CardReader

Dieses Gerät besitzt eine CardReader – Funktion. Sie können somit ihr Gerät per USB mit ihrem Computer verbinden, um auf Dateien des eingelegten Speichermediums oder des internen Speichers zuzugreifen, bzw. Daten über die USB Schnittstelle austauschen / kopieren / löschen zu können. Um das Gerät über USB Typ A an ihrem Computer anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie das Gerät mit ihrem Computer über das mitgelieferte USB Kabel.
- Schalten Sie nun wieder ihr Gerät ein. Das Gerät wechselt nun automatisch in den „PC – Modus“, dies wird nun auch im Display des Gerätes angezeigt.



- Funktioniert der USB – Anschluß an ihrem Computer einwandfrei wird das Gerät automatisch erkannt und zwei Laufwerksbuchstaben werden zugeordnet.
- Um den „PC – Modus“ wieder zu verlassen, schalten Sie das Gerät wieder aus und entfernen Sie das USB Verbindungskabel.

D

Systemeinstellungen

Wählen Sie “Setup“ aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit der «OK» -Taste um das Systemmenü aufzurufen. Wählen Sie zuerst ihr gewünschtes Speichermedium aus um in das Hauptmenü zu gelangen.

Im Menü bewegen Sie sich mit den ◄ ► -Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der «OK» -Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den ◄ ► ▲ ▼ -Tasten an den Seiten des Gerätes und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der «OK» -Taste.

Mit der «ESC» Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene. Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:

Sprache	Wählen Sie ihre gewünschte Menü/Bedien-sprache aus
Diashow Zeit	Wählen Sie das Zeitintervall in dem die Bilder wechseln sollen. Von 3 Sek. bis max. 1Std. möglich
Bildübergänge	Wählen Sie zwischen 16 verschiedenen Übergangseffekten aus mit denen die Bilder wechseln sollen. Bei der Einstellung «Zufällig» werden die Effekte beliebig gemischt.
Bildschirmanzeige	Wählen Sie hier das Anzeigeformat Normal oder Kinoformat indem das Photo oder Video angezeigt werden soll.

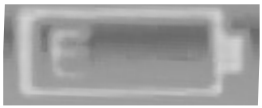
Musik-Wieder-hol-Modus	Hier können Sie die automatische Wiedergabe für die Funktion Musik aktivieren, indem Sie wählen „Ein/Alle“ oder mit „Aus“ deaktivieren.
Film-Wieder-hol-Modus	Hier können Sie die automatische Wiedergabe für die Funktion Film aktivieren, indem Sie wählen „Ein/Alle“ oder mit „Aus“ deaktivieren.
Start Einstellungen	Wählen Sie, mit welcher Funktion ihr Gerät starten soll. Photos, Musik, Film, Combo (Photos + Musik), Kalender
Zeit	Hier können Sie die aktuelle Zeit einstellen
Alarm	Hier können Sie die Alarmzeit einstellen und aktivieren
Standardeinstellung	Funktionsmenü zum Zurücksetzen auf den Werkszustand
Version	Funktionsmenü zum Anzeigen der aktuellen Firmware

Akku laden / Ladezustand:

Ladezeit im ausgeschalteten Zustand: 5 Std.
Ladezeit im laufendem Betrieb: 6 Std.
Betriebszeit: 2 Std.

Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet die LED ab und Sie können das Netzteil vom Bilderrahmen trennen. **Achtung:** Laden Sie den integrierten Akku nur mit dem dazu gelieferten Netzteil.

Anhand der Batterie - Anzeige im oberen rechten Bild können Sie sehn wenn der Akku leer ist und geladen werden muss



Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Kein Ton	Gerät ist auf „lautlos“ gestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät
	Kein Video/ Musik wird abgespielt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Datei	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium
	Musik spielt nicht ab	Falsches Format	Konvertieren Sie die Musikdatei in mp3 um
	Videos werden nicht abgespielt oder ruckeln	Falsches Format	Konvertieren Sie das Video in ein anderes Format um

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

D

Sekundärbatterie (Akku)

Dieser Akku ist mit selektierten Zellen bestückt. Diese hochwertigen Zellen gewährleisten bei richtiger Handhabung eine sehr lange Lebensdauer.

Gebrauchsanweisung:

Bitte folgende Hinweise sorgfältig durchlesen und diese Gebrauchsanweisung aufbewahren. Bitte verwenden Sie Ihren neuen Akku so, wie es auch vom Gerätehersteller in der Bedienungsanleitung angegeben wird. Diesen Akku nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät beim Akkuwechsel ausgeschaltet ist.
- Ihr neuer Akku wird ungeladen geliefert und muss deshalb vor Gebrauch vollständig geladen werden. Bitte beachten Sie dabei auch die Originalbedienungsanleitung des Geräteherstellers.
- Eine leichte Erwärmung des Akku während des Ladens ist völlig normal.
- Bei langer Lagerung kann es zu einer vollständigen Entladung kommen. Es empfiehlt sich deshalb, den Akku in regelmäßigen Abständen zu laden.
- Eine Tiefentladung des Akku ist zu vermeiden.
- Der Akku kann jederzeit nachgeladen werden, eine vollständige Entladung vor dem Laden ist nicht notwendig.
- Akkus nicht über längere Zeit laden, wenn sie nicht gebraucht werden.
- Akkus möglichst aus den Geräten entfernen, wenn die Geräte länger nicht benutzt werden.
- Wenn Sie den Akku nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Wenn der Akku bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, kann sich die Akkuleistung verringern.

Sicherheitshinweise!

- Batterien und Akkus sind keine Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände!
- Bei Undichtigkeit eines Akkus darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut in Berührung kommen oder in die Augen gelangen. Falls es zu einer Berührung gekommen ist, den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser waschen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen!

Die Nichtbeachtung der folgenden Punkte kann im ungünstigen Fall zu Elektrolytverlust, Ausgasen, Brand oder Explosion des Akkus führen!

- Das Gehäuse des Akkus niemals öffnen oder verändern!
- Akku keinen mechanischen Belastungen aussetzen!
- Akku nicht ins Feuer werfen!
- Setzen Sie den Akku niemals Temperaturen über 60°C. aus.
- Setzen Sie den Akkus keinem längeren direkten Sonnenlicht aus!
- Den Akku nicht in Kontakt mit Wasser bringen oder ins Wasser werfen!
- Akku nicht kurzschließen!
- Lassen Sie den Akku nicht fallen bzw. setzen Sie diesen keine starken Stöße aus!
- Benutzen Sie keinen Akku der Beschädigungen oder Korrosion aufweist!
- Akku nicht verpolt laden oder entladen!
- Akku nicht überladen!
- Akkus unterschiedlicher Herstellung, Kapazität Baugröße und Bauart dürfen nicht gemischt betrieben werden!
- Benutzen Sie zum Laden nur geeignete Ladegeräte, beachten Sie hierbei auch die Bedienungsanleitung des Ladegerätes
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5°C und über 40°C!

Entsorgung: Wenn möglich nur entladene Akkus entsorgen. Kann dies nicht gewährleistet werden, dann die Kontakte mit Isolierband oder Klebeband isolieren, ansonsten besteht Kurzschlussgefahr (siehe Sicherheitshinweise)!

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

D

Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 2 A
Leistungsaufnahme	< 7 W
Abmessungen (L x B x H)	183 x 14 x 124 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Bildschirm	
Display	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Auflösung	800 x 480 (RGB)
Helligkeit	200cd/m²
Kontrast	400:1

Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V

Kompatible Speichermedien
SD/SDHC/MMC

externe Anschlüsse
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Unterstützte Dateiformate
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapixel) MP3 MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Videogröße ≤ 320 x 240) MPEG 4 (.avi) (Videogröße ≤ 352 x 288)

interner Speicher
2 GB

Menüstruktur des DPF

- Speichermedium
  - Photo
  - Musik
  - Film
  - Datei Browser
    - Kopieren / Löschen von Daten
  - Setup
    - Sprache
    - Diashow Zeit
    - Bildübergänge
    - Bildschirmanzeige Modus
    - Musik Wiederhol Modus
    - Video Wiederhol Modus
    - Start Einstellung
    - Zeit Einstellung
    - Alarm Einstellung
    - Standard Einstellung
    - Version
  - Kalender (wenn zuerst in „Start Einstellung „ aktiviert)
  - CardReader (möglich, wenn mit PC verbunden)

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie
im Internet unter www.hama.com

CE

Contents

GB

Introduction 31
Preface. 31
About these operating instructions. 31
Copyright 31
Warnings 32
Intended use 33
Limitation of liability 33

Safety 34
Basic safety instructions. 34
Danger due to electrical current 34
Handling the batteries 35

Design and functionality . . .35
Digital picture frame (rear view) 35

Getting started 37
Safety instructions 37
Extent of delivery and delivery inspection 37
Unpacking 38
Disposal of packaging materials. 38
Positioning requirements 38
Electrical connection 39
Installation and connections. . 39

Operation 40
Using the menu 40
Main menu 41
Changing the operating language 42

Functions 42
Image 42
Music 43
Movie 44
File 46

Additional functions 48
Calendar. 48
Alarm 48
Use as a card reader 49
System settings 50

Battery: 51
Charging the battery / charge state: 51

Cleaning and care 52
Safety instructions 52
Cleaning. 52

Troubleshooting. 52
Safety instructions 52
Causes of errors and error rectification. 53
Secondary battery 54

Storage 55

Disposal 55
Device disposal 55
Battery disposal 55

Appendix. 56
Technical specifications 56
Menüstruktur des DPF 57
Support information 57

Introduction

Preface

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

About these operating instructions

These operating instructions are an integral part of the digital picture frame (hereinafter referred to as the “device”), and provide important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The operating instructions must be kept near the device at all times. They must be read and adhered to by all persons responsible for operating the device or troubleshooting.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to subsequent users or owners together with the device.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

Warnings

GB

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

Intended use

This device is only intended for indoor use to display photos, videos and music files.

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

Safety

GB

This chapter contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with the applicable safety regulations. However, improper use can lead to personal injury or material damage.

Basic safety instructions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Only have the device repaired by specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only. Only original spare parts can guarantee that applicable safety requirements are adhered to.
- Disconnect the power supply adapter before cleaning the device, during thunderstorms, and in the event of malfunctions.
- Keep the device away from moisture and protect it from being penetrated by liquids or objects. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Do not place any objects on top of the device.

Danger due to electrical current

⚠ DANGER

Danger of death due to electrical current

Coming into contact with live electrical lines or components can be fatal.

Adhere to the following safety instructions to avoid dangers associated with electrical current:

► Only use the included power supply adapter, since otherwise the device may be damaged.

► Do not operate the device when the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.

► Do not open the housing on the device or on the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock when coming into contact with live connections or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

Handling the batteries

⚠ WARNING

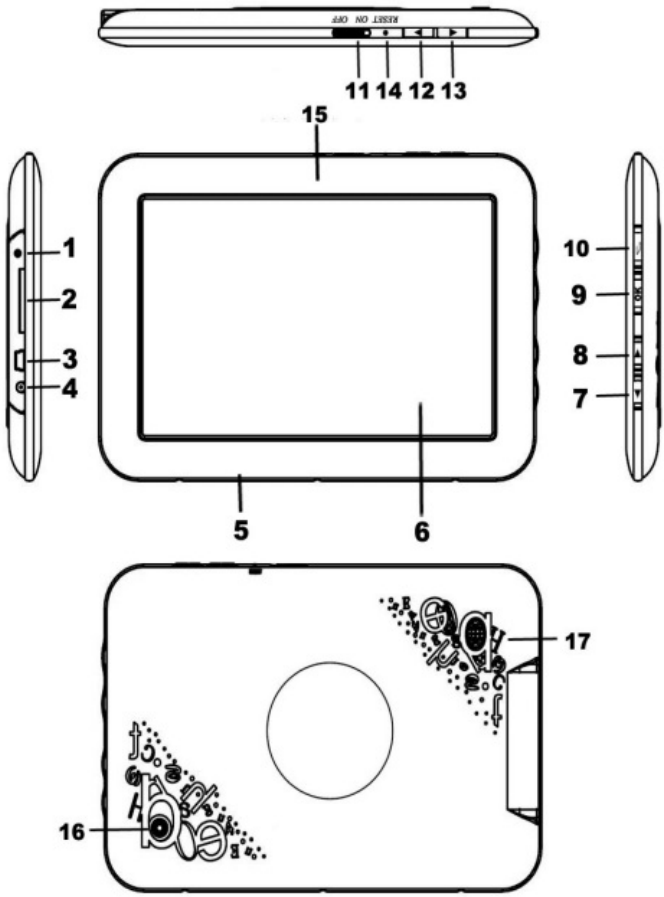
Danger due to improper use

► For the safe handling of batteries, follow the safety instructions on page 54!

GB

Design and functionality

Digital picture frame (rear view)



1. Audio out
2. SD/MMC card reader
3. Mini USB
4. Socket for power supply adapter
5. Front frame
6. LCD display
7. Navigation button – down ➘
8. Navigation button – up ➚
9. ENTER/OK button
10. ESC/back button
11. ON/OFF switch
12. Navigation button – photo back/left ➤
13. Navigation button – next photo/right ➤
14. RESET button
15. Power ON LED
16. Base support
17. Loudspeaker

Getting started

Safety instructions

⚠ WARNING

Personal injury and material damage may occur when using the device for the first time.

Observe the following safety instructions to avoid these dangers.

► Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

► Follow the instructions for positioning the device and making the electrical connections to prevent personal injury and material damage.

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Operating instructions (not shown)
- Base (not shown)
- USB connecting cable for PC (not shown)
- USB adapter cable for connecting a USB storage medium to the device (not shown)

NOTE

► Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Unpacking

When unpacking the device, proceed as follows:

- ◆ Take the device out of the box and remove the packaging material.
- ◆ Remove the packaging material for the accessories.
- ◆ Remove the protection foil on the LCD colour screen of the device.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.

Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

► If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

Positioning requirements

The device must be positioned according to the following requirements in order to ensure safe and error-free operation:

- ■ Place the device on a flat, level surface.
- ■ Do not place the device in a hot, wet, or very humid environment.
- ■ The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets, or other materials that might block air circulation.
- ■ The socket must be easily accessible so that it is easy to disconnect the power supply adapter in case of an emergency.

Electrical connection

The electrical connections must be made according to the following instructions in order to ensure safe and error-free operation:

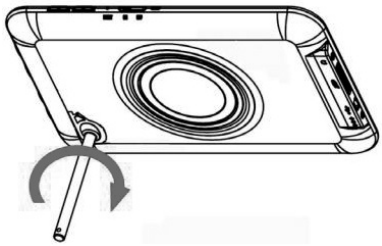
GB

- Before you connect the device, compare the connection data for the power supply adapter (voltage and frequency) on the type plate with that of your mains power supply. This data must match to avoid damage to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface.

- ◆ The device can only be set up in the horizontal orientation.
- ◆ Remove the base from the packaging and screw it into the base support.



CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

► Make sure that the device cannot tip over.

- ◆ Connect the connection cable to the socket on the device and plug in the power supply adapter.

NOTE

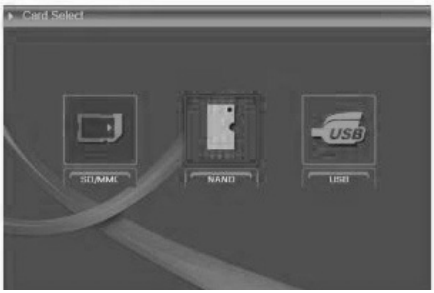
► Only use the enclosed power supply adapter.

Operation

GB

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.



- Switch on the device by pressing the ON/OFF switch

- The following types of storage media can be read:
  - SD/SDHC cards
  - MMC cards
  - USB storage media

Main menu (function selection)

GB

First select your desired storage medium to go to the main menu.

In the menu, use the buttons ◄ ► to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection using “OK”, a corresponding submenu appears. In this menu, use the buttons ◄ ► ▲ ▼ to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using “OK”.

Use “ESC” to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can operate the device using the buttons on the sides.

Changing the operating language

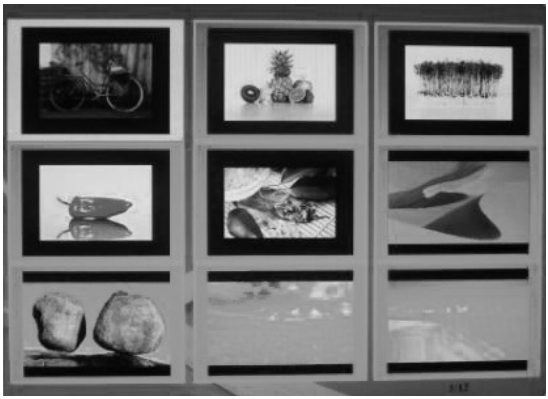
The operating language is set to German („Deutsch“) at the factory. To change this setting, proceed as follows:

- First select a desired storage medium to go to the main menu.
- Select the Setup menu.
- In the first submenu, you can now select your operating language confirm with “OK”. Use “ESC” to return to the main menu.

Functions

Image

Using the buttons ◄ ►, move to the menu item and then confirm using “OK” to display photos. A “thumbnail” preview of your stored photos now appears.



Start the photo slide show by pressing the “OK” button on your device.

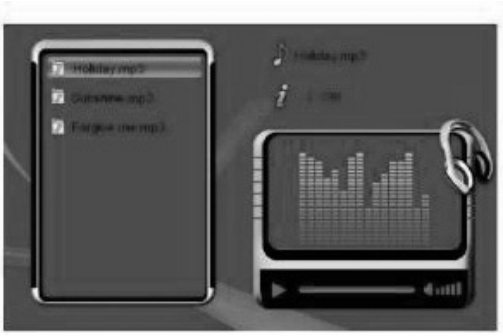
During the slide show, press the “OK” button to enter a submenu that allows you to change settings for the photo or the slide show.

GB

Brightness
Zoom photo/image
Rotate photo/image
Switch background music on/off
Switch slide show on/off
Display photo/image information

Music

Using the buttons ◄ ►, on the top of the device, move to the menu item and then confirm with the “OK” button to show the music files. Select your desired song with the buttons ▲ ▼ and then press “OK” to play the song. The “OK” button also functions as a play/pause button.



Symbols

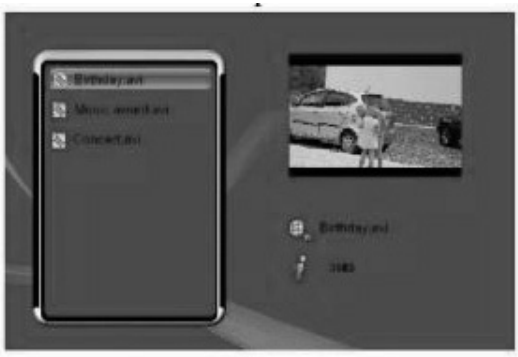
Song title		Status: Play	
File size		Status: Pause	
Name of the artist		Elapsed time information	

NOTE

► You can set the music repeat mode in the Setup menu.

Movie

Using the buttons ◄ ►, on the top of the device, move to the menu item and then confirm with the “OK” button to show the movie files. Select your desired movie with the buttons ▲ ▼ and press “OK” to play the movie. The “OK” button also functions as a play/pause button.



Symbols

Video/movie name

File size

Status: Pause

2x/3x/4x rewind
or fast forward

NOTE

- ► You can set the music repeat mode in the Setup menu.
- ► If you want to change the volume or the brightness during playback, press the button ▲ on the side of the device – once to change the volume or twice to change the brightness – and then press button ◄ ► on the top of the device to make the change. Press “OK” to save.

File

GB

Using the buttons ◄ ►, on the top of the device, move to the menu item and then confirm with the “OK” button to display the file browser. Choose your desired file with the buttons ▲ ▼ and then press “OK” to display the file.

You can copy and delete photos, music and movies in the file browser. Proceed as follows:

- Use the buttons ▲ ▼ to select the desired file.
- Mark the selected file by pressing the button ► - on the top of the device.
- Press the “OK” button on your device for at least 3 seconds if you wish to copy or delete the selected files.
  A new submenu appears:

- Select “Copy” and then press the “OK” button to copy the selected files to another storage medium.

  D: NAND (internal memory)

  E: USB storage medium

  C: SD/SDHC, MMC memory card

- ◆ Select the desired storage medium and confirm this with the ➤ - button on your device.
- ◆ Select “Delete” and then “OK” and select:

Irrevocable deletion

Cancel

to delete the selected files from the storage medium.

⚠ WARNUNG

► Once a file/photo has been deleted, this action cannot be undone.

NOTE

► During the copying or deletion process, the storage medium must not be removed under any circumstances.

► Use “ESC” on your remote control to return to the main menu

Additional functions

GB

The following additional functions are available:

Calendar

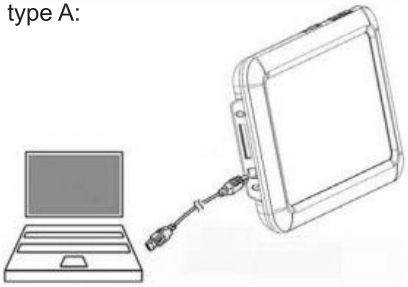
The calendar display starts automatically after you switch on your device. To set up this function, proceed as follows: In the main menu, use the buttons ◄ ► on the top of the device to move to the menu item “Setup” and confirm with “OK”. Go to the menu item “Start Settings”. Here you can choose whether or not the device should start in “Calendar Mode”. You can also set up the time and date in the Setup menu.

Alarm

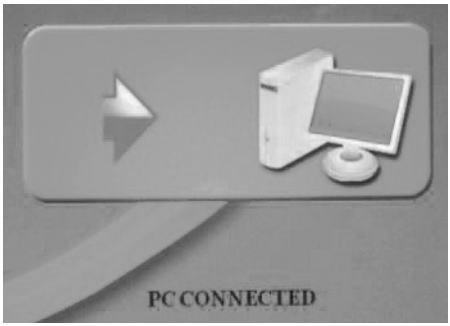
The alarm is displayed as a symbol in the calendar. The Alarm time is set in the Setup menu (see page 50/51).

Use as a card reader

This device has a card reader function. You can connect your device to your computer via USB to access files on the inserted storage medium or the internal memory or exchange/copy/delete data via the USB interface. Proceed as follows to connect the device to your computer using USB type A:



- Switch off the device.
- Connect the device with your computer using the included USB cable.
- Switch your device back on. The device now switches automatically to “PC mode”; this appears on the display of the device as well.



- If the USB connection to your computer is functioning properly, the device is recognised automatically and two drive letters are assigned.
- To exit “PC mode”, switch off the device and remove the USB connection cable.

System settings

GB

First select your desired storage medium to go to the main menu.

In the menu, use the buttons ◄ ► to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection using “OK”, a corresponding submenu appears. In this menu, use the buttons on the side ◄ ► ▲ ▼ to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using “OK”.

Use “ESC” to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

Language	Select your desired menu/operating language
Slide show time	Select the time interval at which you want the images to change. A setting from 3 seconds to a maximum of 1 hour is possible.
Transition Effect	Select from 16 different transition effects to be used when the images change. The “Random” setting causes the effects to be random.
Screen display	Choose between normal or cinema format for the display format in which the photo or video should be shown.

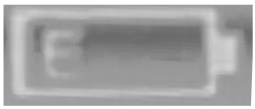
Music repeat mode	This is where you can activate (On/All) or deactivate (Off) automatic playback for the music function.
Movie repeat mode	This is where you can activate (On/All) or deactivate (Off) automatic playback for the movie function.
StartUpSet	Select which function you want the device to start in. Photos, music, film, combo (photos + music), calendar
Time	You can set the current time here.
Alarm	You can set the alarm time and activate the alarm here.
Default	Function menu to reset to factory settings.
Version	Function menu for displaying the current firmware

Charging the battery / charge state:

Charging time when switched off: 5 hours
Charging time during operation: 6 hours
Battery life: **2 hours**

When the battery is fully charged, the LED will switch off,and you can disconnect the power supply unit from the photo frame. Caution: Only charge the built-in battery with the power supply unit provided.

The battery display in the top right corner of the picture shows you when the battery is dead and needs to be charged.



Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.

- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	No Sound	The device is set to “Mute”	Increase the volume of the device
	Video/music does not play	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain any files	Check your storage medium
	Music does not play	Incorrect format	Convert the music file to mp3 format
	Videos do not play, or playback is not smooth	Incorrect format	Convert the video to a different format

NOTE

► Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

Secondary battery (rechargeable)

GB

This rechargeable battery is equipped with special cells. These high-quality cells, when properly handled, provide a very long service life.

Operating instructions:

Please read the following instructions carefully and keep them for future reference. Use your new battery in the manner instructed in the manufacturer's instructions for use. Only use this battery for the uses for which it is intended.

- Switch off your device before changing the battery.
- Your new battery is uncharged when you receive it and must be completely charged before use. Follow the original operating instructions provided by the manufacturer when doing so.
- The battery may become slightly warm during charging. This is normal.
- The battery may become completely discharged if it is stored for a longer period of time. Because of this, we recommend that you charge the battery regularly.
- Avoid totally discharging the battery.
- The battery may be charged at any time; it is not necessary to discharge it completely before charging.
- Do not charge the batteries over a longer period of time if they are not being used.
- When possible, remove the batteries from devices that are not being used for a longer period of time.
- Store the battery in a cool and dry location when it is not being used.
- The battery may lose power when used at lower temperatures.

Safety instructions

- Batteries are not toys. Keep them away from children.
- If the batteries leak, keep the liquid away from skin and eyes. In case of contact with the liquid, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.

Failure to observe the following items may lead to electrolyte leakage, venting of gas, fire or explosion.

- Never open or change the battery's casing.
- Do not exert mechanical stress on the battery.
- Never throw the battery into fire.
- Never expose the battery to temperatures above 60° C.
- Never expose the battery to direct sunlight for a longer period of time.
- Never expose the battery to water or throw it into water.
- Never short-circuit the battery.
- Never drop the battery or expose it to strong shocks.
- Never use defective or damaged batteries.
- Never charge or discharge the battery with the improper polarity.
- Never over-charge the battery.
- Use only batteries of the same manufacturer, capacity, size and type together.
- Use only a suitable charger when charging the battery. Follow the charger's operating instructions.
- Charge the battery only at temperatures between 5° C and 40° C.

Disposal: If possible, only dispose of the batteries when discharged. If this is not possible, insulate the contacts using rubber or adhesive tape to reduce the risk of short-circuits. See the safety instructions.

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste.Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

Appendix

Technical specifications

GB

General information	
Power supply input	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Power supply output	5 V DC / 2 A
Power consumption	< 7 W
Dimensions (L x W x H)	183 x 14 x 124 mm (without the base)
Weight	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Screen	
Display	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Resolution	800 x 480 (RGB)
Brightness	200cd/m²
Contrast	400:1

Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V

Compatible storage media
SD/SDHC/MMC

External connections
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Supported file formats
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapixels) MP3 MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Video size ≤ 320 x 240) MPEG 4 (.avi) (Video size ≤ 352 x 288)

Internal memory
2 GB

Menüstruktur des DPF

- Storage medium
  - Photo
  - Music
  - Movie
  - File browser
    - Copying/deleting data
  - Setup
    - Menu language
    - Slide show time
    - Transition effect
    - Screen display mode
    - Music repeat mode
    - Movie repeat mode
    - StartUpSet
    - Time
    - Alarm
    - Default
    - Version
  - Calendar (if first activated in “Start Settings”
  - CardReader (possible if connected with a PC)

Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

CE

F

Sommaire

Introduction 59
Préface. 59
Informations sur cette notice d´utilisation. 59
Droits d'auteur 59
Mises en garde. 60
Utilisation conforme à l´application 61
Limitation de la responsabilité . .61

Sécurité. 62
Mesures de sécurité fondamentales 62
Risque d´électrocution 62
Manipulation des piles/ accumulateur 63

Structure et fonctionnement . .63
Cadre photo numérique (vue avant). 63

Mise en marche 65
Mesures de sécurité. 65
Contenu du paquet et vérification du transport 65
Déballage. 66
Elimination de l'emballage . . .66
Emplacement 66
Branchement électrique 67
Installer et brancher 67

Commande et utilisation . . .68
Gestion du menu 68
Menu principal 69
Changement de la langue d'utilisation 70

Fonctions 70
Image 70
Musique 71
Film 72
Fichier 74

Fonctions supplémentaires .76
Calendrier. 76
Alarme 76
Utilisation comme lecteur de cartes 77
Paramètres de système 78

Batterie 79
Charge de l´accumulateur / Etat de charge 79

Nettoyage et entretien 80
Mesures de sécurité. 80
Nettoyage. 80

Elimination des pannes 80
Consignes de sécurité 80
Causes et élimination des pannes 81
Batterie secondaire 82

Entreposage 83

Elimination 83
Elimination de l´appareil. 83
Elimination des piles 83

Annexe 84
Spécificités techniques. 84
Structure du menu du DPF . .85
Support technique 85

Introduction

Préface

Chère cliente, cher client,

Avec l´achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations con tenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l´utilisation.

Informations sur cette notice d´utilisation

Cette notice d´utilisation fait partie intégrante du cadre photo numérique (ensuite désigné par l´appareil) et vous donne des indications importantes sur l´utilisation conformément à son application, sur la sécurité, sur le branchement ainsi que sur la manipulation de l´appareil.

Ce mode d´emploi doit toujours être près de l´appareil. Chaque personne qui utilise cet appareil ou qui remédie aux dérangements doit la lire et s´en servir.

Veuillez conserver cette notice d´utilisation et la donner avec l´appareil au prochain propriétaire..

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l’appareil.

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos, lire des vidéos, des fichiers musicaux.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation de l'appareil.
Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. L'utilisation non conforme peut cependant entraîner des dommages matériels et corporels.

F

Mesures de sécurité fondamentales

Pour une manipulation sûre de l´appareil, veuillez observer les mesures de sécurité suivantes :

- Avant l´utilisation de l´appareil veuillez vérifier qu´il n´a pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation de l´appareil. Le droit de garantie expire en cas de réparations de façon inappropriée.
- Les éléments de construction défectueux peuvent uniquement être échangées contre des pièces de rechange d´origine. Seules ces pièces répondent aux exigences de sécurité.
- En cas de dérangements, d´orage ou avant le nettoyage de l´appareil, débranchez l´adaptateur secteur de la prise.
- Protégez l´appareil contre l´humidité et la pénétration de liquides ou d´objets. Veuillez de suite débrancher l´adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Ne placez pas d´objet sur l´appareil.

Risque d´électrocution

⚠ DANGER

Danger de mort en raison du courant électrique !
Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension !
Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter toute mise en danger due au courant électrique :

► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin de ne pas endommager l'appareil.
► Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
► N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.

Manipulation des piles/accumulateur

⚠ AVERTISSEMENT

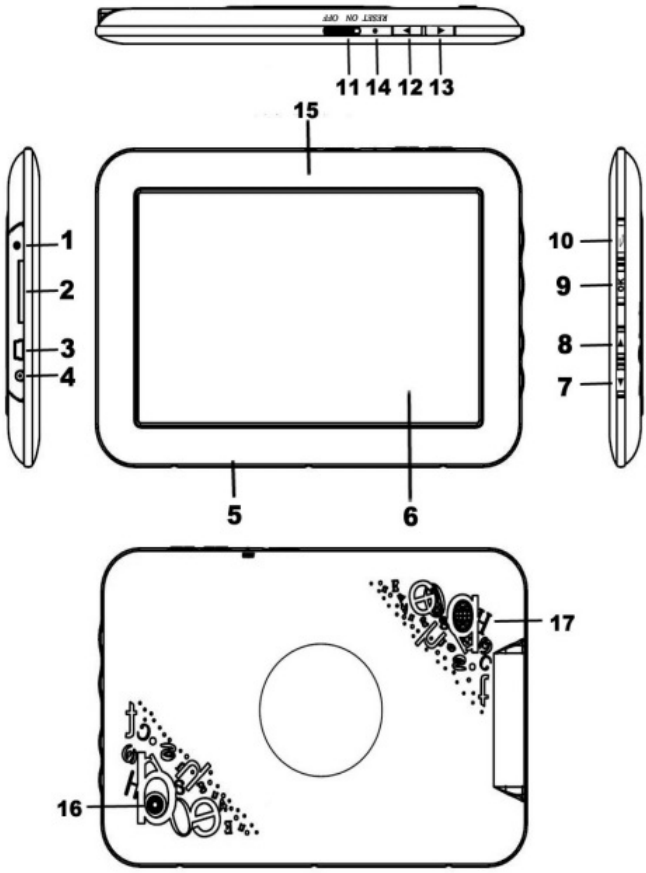
Danger en cas d'utilisation non conforme !

► Pour la manipulation sécuritaire des piles, suivez les consignes de sécurité à la page 82!

F

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique (vue avant)



1. Sortie audio
2. Lecteur de cartes SD / MMC
3. Mini USB
4. Prise de raccordement pour adaptateur secteur
5. Cadre frontal
6. Écran LCD
7. Touche de navigation – vers le bas ⮟
8. Touche de navigation – vers le haut ⮝
9. Touche ENTRÉE / OK
10. Touche Echap / retour
11. Commutateur MARCHE/ARRÊT
12. Touche de navigation – image précédente / vers la gauche ⮜
13. Touche de navigation – image suivante / vers la droite ⮞
14. Touche RESET
15. LED d‘alimentation
16. Prise de vue sur pied
17. Haut-parleur

Mise en marche

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels et matériels lors de la mise en service de l'appareil !

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers.

► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.

► Veuillez respecter les consignes concernant l'emplacement destiné à l'appareil ainsi que le branchement électrique de l'appareil afin d'écarter tout risque de dommage corporel et matériel.

F

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Un cadre photo numérique
- Un adaptateur secteur
- Une notice d´utilisation (sans illustration)
- Pied (sans illustration)
- Cordon de connexion USB vers l'ordinateur (sans illustration)
- Câble adaptateur USB pour la connexion d'un support d'enregistrement USB à l'appareil (sans illustration)

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Déballage

Procédez comme suit lors du déballage :

- ◆ Sortez l‘appareil du carton et retirez l‘emballage.
- ◆ Retirez l‘emballage des accessoires.
- ◆ Retirez le film de protection de l‘écran LCD.

F

Elimination de l’emballage

L’emballage protège l’appareil des dommages de transport. Les matériaux d’emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d’élimination et sont donc recyclables.

Le recyclage de l’emballage dans le circuit des matériaux permet d’économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d’emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

► Dans la mesure du possible, conservez l’emballage d’origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l’appareil en cas de recours à la garantie.

Emplacement

Le lieu d’installation de l‘appareil doit remplir les conditions suivantes afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l‘appareil :

- ■ Placez l‘appareil sur une surface plane et horizontale.
- ■ N‘installez pas l‘appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- ■ Une bonne circulation de l‘air est nécessaire au bon fonctionnement de l’appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l‘appareil sur une surface molle, un tapis ou d‘autres matériaux susceptibles d‘empêcher la circulation de l‘air.
- ■ La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher le cordon secteur en cas d’urgence.

Branchement électrique

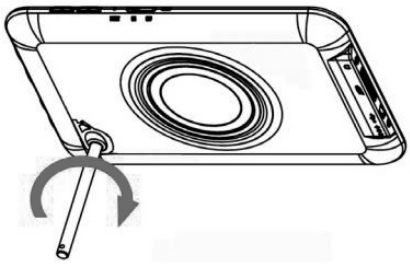
Respectez les conditions suivantes lors du branchement électrique de l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Avant le branchement, comparez les caractéristiques de votre réseau électrique à celles de la plaque signalétique de l'adaptateur secteur (tension et fréquence). Assurez-vous que ces caractéristiques correspondent parfaitement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Protégez le cordon contre les surfaces chaudes et les bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane pour une utilisation permanente.

- L'appareil ne peut être placé qu'à l'horizontale.
- Sortez le pied de l'emballage et insérez-le dans l'emplacement prévu en le tournant.



ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

► Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

- Pour le montage mural, utilisez le dispositif prévu au dos de l'appareil.

REMARQUE

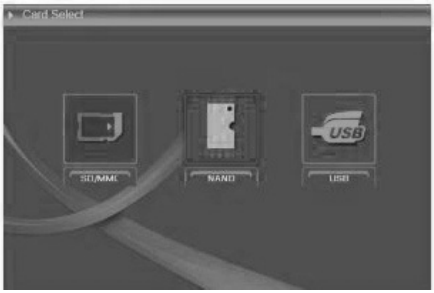
► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

Commande et utilisation

Gestion du menu

F

L‘appareil est équipé d’une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l‘écran.



- Mettez l‘appareil sous tension en actionnant l‘interrupteur de MARCHE/ARRÊT.

- L‘appareil est capable de lire les supports d‘enregistrement suivants:
  - cartes SD/SDHC
  - cartes MMC
  - supports d‘enregistrement USB

Menu principal (sélection de fonctions)

Sélectionnez tout d‘abord le support d‘enregistrement souhaité afin d‘accéder au menu principal.

Dans le menu, naviguez à l‘aide des touches ◄ ► pour sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît automatiquement dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche « OK ».

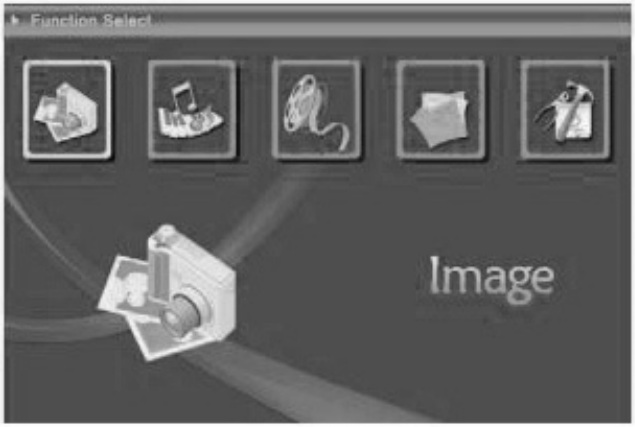
Naviguez à l‘aide des touches ◄ ► ▲ ▼ afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche « OK ».

Utilisez la touche « Echap » afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu en annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches latérales.



Changement de la langue d‘utilisation

La langue par défaut est l‘allemand. Procédez comme suit afin de modifier ce paramètre :

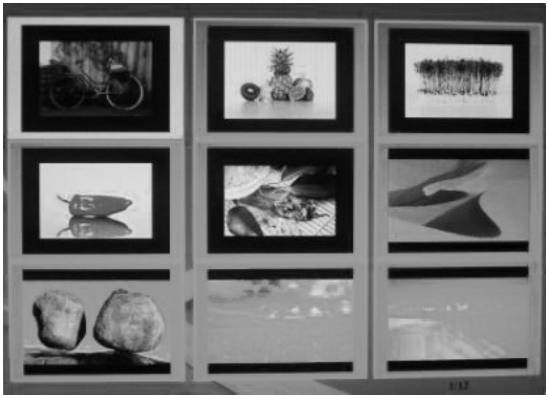
- Sélectionnez tout d‘abord un support d‘enregistrement afin d‘accéder au menu principal.
- Sélectionnez le menu de configuration.
- Dans le premier sous-menu, vous pouvez sélectionner la langue d‘utilisation. Confirmez à l‘aide de la touche « OK ». Appuyez sur la touche « Echap » pour retourner au menu principal.

F

Fonctions

Image

Naviguez à l‘aide des touches ◄ ► pour accéder au point de menu puis confirmez à l‘aide de la touche « OK » pour afficher les photos. Un aperçu de vos photos sauvegardées apparaît sous forme de « vignettes ».



Appuyez sur la touche « OK » de votre appareil pour démarrer le diaporama photos.

Appuyez pendant le diaporama sur la touche « OK » pour accéder à un sous-menu dans lequel vous pouvez modifier les paramètres des photos et du diaporama.

Luminosité

Zoom sur la photo / l'image

Tourner la photo / l'image

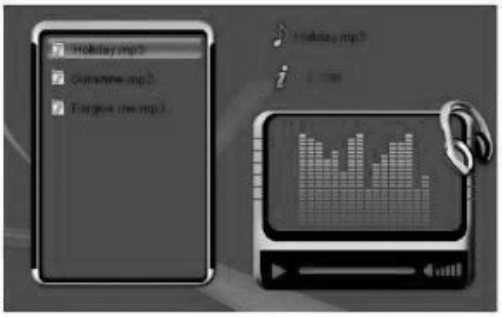
Activation/désactivation de la musique de fond

Activation/désactivation du déroulement du diaporama

Consultation des informations relatives à la photo / l'image

Musique

Naviguez à l'aide des touches ◄ ► situées sur la face supérieure de l'appareil pour accéder au point de menu puis confirmez à l'aide de la touche « OK » pour afficher les fichiers de musique. Sélectionnez le titre souhaité à l'aide des touches ▲ ▼ puis appuyez sur la touche « OK » afin de démarrer la lecture du titre. La touche « OK » est également utilisée pour la fonction de lecture / pause.



Symboles

	Titre musical		Etat : lecture
	Taille des données		Etat : pause
	Nom de l'interprète		Info temps écoulé

REMARQUE

► Dans le menu de configuration, vous pouvez régler le mode de répétition de la musique.

Film

Naviguez à l'aide des touches ◄ ► situées sur la face supérieure de l'appareil pour accéder au point de menu puis confirmez à l'aide de la touche « OK » pour afficher les fichiers de films. Sélectionnez le titre souhaité à l'aide des touches ▲ ▼ puis appuyez sur la touche « OK » afin de démarrer la lecture du film. La touche « OK » est également utilisée pour la fonction de lecture / pause.

Symboles

Nom de la vidéo / du film

Taille du fichier

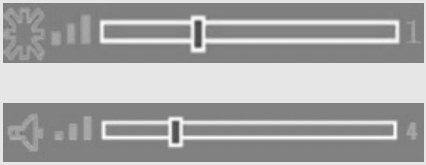
Etat : pause

Avance et retour rapides (2x/3x/4x)

F

REMARQUE

- ► Dans le menu de configuration, vous pouvez régler le mode de répétition de la musique.
- ► Lors de la lecture, appuyez une fois sur la touche ▲ située sur le côté de l'appareil pour modifier le volume ou deux fois pour modifier la luminosité. Appuyez ensuite sur les touches ◄ ► situées sur la face supérieure de l'appareil puis sur « OK » pour sauvegarder.



Fichier

F

Naviguez à l'aide des touches ◄ ► situées sur la face supérieure de l'appareil pour accéder au point de menu puis confirmez à l'aide de la touche « OK » pour afficher le navigateur de fichiers. Sélectionnez le fichier souhaité à l'aide des touches ▲ ▼ puis appuyez sur la touche « OK » pour afficher le fichier.

Le navigateur de fichiers vous permet de supprimer ou de copier des photos, des fichiers de musique de même que des films. Procédez comme suit :

- Sélectionnez le fichier souhaité à l'aide des touches ▲ ▼.
- Marquez le fichier sélectionné en appuyant sur la touche ► située sur la face supérieure de l'appareil.
- Appuyez au moins 3 secondes sur la touche « OK » de votre appareil afin de copier ou de supprimer les fichiers sélectionnés. Un nouveau sous-menu apparaît :

- Sélectionnez « Copier » puis « OK » afin de copier les fichiers sélectionnés sur un autre support d'enregistrement.

D : NAND (mémoire interne)

E : Support d'enregistrement USB

C : Carte mémoire SD/SDHC, MMC

- Sélectionnez le support d'enregistrement souhaité puis confirmez à l'aide de la touche ➤- de votre appareil. Appuyez sur la touche « OK » pour démarrer la procédure de copie.
- Sélectionnez « Supprimer », « OK », puis :

Suppression définitive

Annuler

pour supprimer les fichiers sélectionnés du support d'enregistrement.

⚠ AVERTISSEMENT

► Les fichiers/images sont supprimés définitivement et ne peuvent plus être récupérés !

REMARQUE

► N'enlevez en aucun cas le support d'enregistrement lors de l'opération de copie ou de suppression.

► Appuyez sur la touche « Echap » de votre télécommande pour retourner à tout moment au menu principal.

Fonctions supplémentaires

Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles :

F

Calendrier

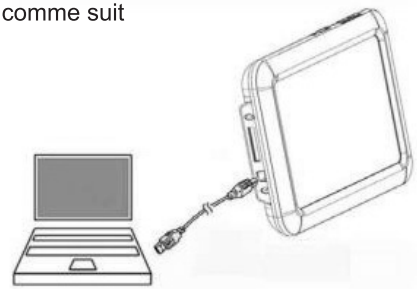
Le calendrier est affiché automatiquement lorsque vous mettez votre appareil sous tension. Procédez de la manière suivante afin de paramétrer cette fonction : dans le menu principal, naviguez à l'aide des touches ◄ ► situées sur la face supérieure de votre appareil pour accéder au point de menu « Configuration » puis confirmez à l'aide de la touche « OK ». Naviguez vers le point de menu « Paramètres de démarrage » pour définir si l'appareil doit démarrer en « Mode calendrier ». Dans le menu de configuration, vous pouvez également régler l'heure et la date.

Alarme

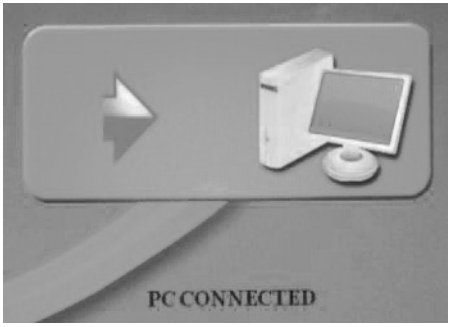
L'alarme est affichée dans le calendrier à l'aide du symbole L'heure d'alarme est réglée dans le menu de configuration (voir pages 78/79).

Utilisation comme lecteur de cartes

Cet appareil possède une fonction de lecteur de cartes. Ainsi, vous pouvez relier votre appareil à votre ordinateur via USB afin d´accéder aux fichiers du support d´information inséré ou de la mémoire interne, ou de pouvoir échanger/ copier/effacer les données via l´interface USB. Afin de raccorder l´appareil à votre ordinateur via USB type A, procédez comme suit



- Mettez l'appareil hors tension.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- Mettez votre appareil à nouveau sous tension. L'appareil commute automatiquement en « Mode PC », ce qui est également affiché sur l'écran de l'appareil.



- Si la connexion USB fonctionne correctement sur votre ordinateur, l'appareil est automatiquement détecté et deux lettres de lecteur sont attribuées.
- Mettez l'appareil à nouveau hors tension afin de quitter le « Mode PC » et retirez le cordon de connexion USB.

Paramètres de système

F

Sélectionnez tout d‘abord le support d‘enregistrement souhaité afin d‘accéder au menu principal.

Dans le menu, naviguez à l‘aide des touches ◄ ► pour sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît automatiquement dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche « OK ».

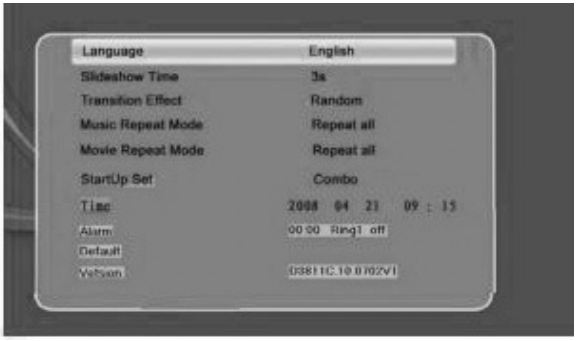
Naviguez à l‘aide des touches ◄ ► ▲ ▼ afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche « OK ».

Utilisez la touche « Echap » afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu en annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches situées sur sa face arrière ou à l‘aide de la télécommande fournie.



Langue	Sélectionnez la langue de menu/d‘utilisation souhaitée.
Vitesse diaporama	Sélectionnez l‘intervalle de temps pour la transition entre les images. Vous pouvez régler entre 3 secondes min. et 1 heure max.
Effect de Transition	Choisissez parmi 16 effets différents pour la transition entre les images. Une transition « Aléatoire » signifie que les effets sont combinés de façon aléatoire.
Affichage de l‘écran	Sélectionnez ici le format d‘affichage Normal ou Cinéma dans lequel vous désirez afficher la photo ou vidéo.

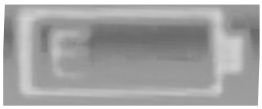
Mode de répétition de la musique	Vous pouvez activer ici la lecture automatique pour la fonction de musique en sélectionnant « Marche/Tous » ou la désactiver en sélectionnant « Arrêt ».
Mode de répétition du film	Vous pouvez activer ici la lecture automatique pour la fonction de film en sélectionnant « Marche/Tous » ou la désactiver en sélectionnant « Arrêt ».
Réglage de dèmarrage	Sélectionnez la fonction qui doit être lancée après mise sous tension de l‘appareil. Photos, musique, film, Combo (photos + musique), calendrier
Temps	Vous pouvez régler ici l‘heure.
Rèveil / Alarme	Vous pouvez régler ici l‘heure d‘alarme et l‘activer.
Default	Menu de fonctions pour réinitialiser les réglages d‘usine
Version	Menu de fonctions pour l‘affichage du micrologiciel actuellement installé

Charge de l´accumulateur / Etat de charge:

Durée de charge à l´état éteint : 5 heures
Durée de charge lors du fonctionnement : 6 heures
Durée de fonctionnement : 2 heures.

La LED s‘éteint dès que la batterie est entièrement chargée ; vous pouvez alors débrancher le bloc secteur du cadre photo. Attention : Chargez l´accu intégré uniquement avec le bloc secteur fourni.

L‘affichage dans le coin supérieur droit vous permet de contrôler si la batterie est vide et doit être rechargée.



Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

Mesures de sécurité

F

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L´appareil est éteint	Allumez l´appareil.
		L´adaptateur secteur n´est pas branché correctement	Vérifiez que l´adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu´il est bien relié à l´appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.
	Aucun son	L´appareil est mis sur „silencieux“	Augmentez le volume de l´appareil
	La lecture de la vidéo/musique ne démarre pas	Aucun support d´information n´est inséré	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucun fichier	Vérifiez votre support d´information
	La lecture de la musique ne démarre pas	Format incorrect	Convertissez le fichier musical en mp3.
	Les vidéos ne fonctionnent pas ou sautent	Format incorrect	Convertissez la vidéo dans un autre fichier

REMARQUE

► Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

Batterie secondaire

F

Cette batterie est équipée de cellules sélectionnées. Ces cellules de qualité supérieure vous garantissent une très longue durée de vie lors en cas d'utilisation conforme.

Mode d'emploi:

Veuillez lire attentivement les consignes suivantes et conserver le présent mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Veuillez utiliser votre nouvelle batterie conformément aux indications du fabricant de votre appareil. Utilisez cette batterie exclusivement en conformité à l'usage prévu.

- Assurez-vous que votre appareil est bien hors tension avant de remplacer la batterie.
- Votre nouvelle batterie est livrée non chargée et doit donc être entièrement chargée avant la première utilisation. Veuillez également respecter les indications du fabricant de votre appareil.
- Un léger réchauffement de la batterie pendant la charge est parfaitement normal.
- La batterie est susceptible de se décharger entièrement lorsqu'elle n'est pas utilisée et stockée pendant une longue période. Nous vous recommandons donc de recharger la batterie à intervalles réguliers.
- Evitez une décharge totale de la batterie.
- La batterie peut être rechargée en tout temps; une décharge totale n'est pas nécessaire avant de recharger la batterie.
- Ne rechargez pas les batteries longtemps lorsque vous ne prévoyez pas les utiliser.
- Retirez les batteries de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Conservez vos batteries dans un endroit frais et sec lorsque vous ne les utilisez pas.
- La capacité de la batterie est susceptible diminuer lorsqu'elle est utilisée à des températures basses.

Consignes de sécurité!

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les piles et les batteries ; conservez-les hors de leur portée!
- En cas de fuite d'une batterie, évitez tout contact du liquide avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez l'endroit concerné à grandes eaux et consultez un médecin!

Un non respect des points suivants est susceptible de provoquer, au pire des cas, une perte d'électrolyte, des émissions de gaz ou l'explosion de la batterie!

- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir ou de modifier le boîtier de la batterie !
- N'exposez pas les batteries à des surcharges mécaniques !
- Ne jetez pas de batterie dans un feu !
- N'exposez pas la batterie à des températures excédant 60° C.
- Protégez les batteries des rayons directs du soleil !
- Ne jetez pas de batterie dans de l'eau et protégez-les de l'humidité !
- Ne court-circuitez pas la batterie !
- Ne laissez pas tomber la batterie et évitez les chocs violents !
- Cessez d'utiliser les batteries défectueuses ou présentant de la corrosion !
- N'inversez pas la polarité de la batterie pendant sa charge ou sa décharge !
- Ne surchargez pas la batterie !
- N'utilisez pas simultanément des batteries de différents fabricants, de différentes capacités, tailles ou de différents types de construction !
- Utilisez exclusivement un chargeur adapté lors de la recharge et consultez le mode d'emploi du chargeur
- Chargez la batterie exclusivement à une température comprise entre 5° C et 40° C !

Elimination: Veuillez, si possible, décharger les batteries avant leur élimination. Dans le cas où il n'est pas garanti que les batteries soient totalement déchargées, isolez les contacts à l'aide de ruban isolant ou de bande adhésive afin d'écarter tout risque de court -circuit – voir les consignes de sécurité !

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain
nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

Elimination

Elimination de l´appareil

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.

Annexe

Spécificités techniques

F

Généralités	
Entrée secteur	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Sortie secteur	5 V DC / 2 A
Consommation de courant	< 7 W
Dimensions (L x l x H)	183 x 14 x 124 mm (sans pied)
Poids	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Ecran	
Ecran	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Résolution	800 x 480 (RGB)
Luminosité	200cd/m²
Contrasteww	400:1

Télécommande	
Pile ronde (CR 2025)	3 V

Supports d‘enregistrement compatibles
SD/SDHC/MMC

Connexions externes
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Formats de fichiers pris en charge
JPEG,JPG (bis zu 16 Mégapixels) MP3 MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Taille de la vidéo ≤ 320 x 240) MPEG 4 (.avi) (Taille de la vidéo ≤ 352 x 288)

Mémoire interne
2 GB

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

- Support d'enregistrement
  - Image
  - Musique
  - Film
  - Fichier
    - Copie / suppression de données
  - Configuration
    - Menu-Langue
    - Vitesse diaporama
    - Effect de Transition
    - Mode d'affichage de l'écran
    - Mode de répétition de Musique
    - Mode de répétition de film
    - Réglage de démarrage
    - Temps
    - Rèveil / Alarme
    - Default
    - Version
  - Calendrier (si l'option est activée dans « Paramètres de démarrage »)
  - Lecteur de cartes (possible en cas de connexion à l'ordinateur)

F

Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits, consultez Internet : www.hama.com

CE

E

Índice

Introducción 87
Prefacio 87
Informaciones sobre estas instrucciones de uso 87
Derechos de autor 87
Avisos. 88
Uso adecuado 89
Limitación de la responsabilidad 89

Seguridad 90
Instrucciones básicas de seguridad 90
Peligro por corriente eléctrica . 90
Manejo de pilas/pilas recargables 91

Estructura y funcionamiento . .91
Marco digital (vista posterior). 91

Puesta en funcionamiento . .93
Instrucciones de seguridad . . 93
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . 93
Desembalar 94
Desechar el embalaje 94
Requisitos al lugar de colocación 94
Conexión eléctrica 95
Colocación y conexión 95

Manejo y funcionamiento . .96
La guía de menús 96
Menú principal 97
Cambiar el idioma de manejo . . 98

Funciones 98
Imágen 98
Música 99
Película 100
Archivo 102

Funciones adicionales. . . .104
Calendario 104
Alarma 104
Uso como lector de tarjetas . 105
Ajustes del sistema 106

Batería 107
Cargar la pila recargable / Estado de carga: 107

Limpieza y cuidadod 108
Instrucciones de seguridad . 108
Limpieza. 108

Solución de fallos 108
Instrucciones de seguridad . 108
Causas y solución de fallos . 109
Pila secundaria. 110

Almacenamiento 111

Desecho 111
Desechar el aparato. 111
Desechar las baterías 111

Anexo 112
Datos técnicos 112
Estructura de menú del DPF . . 113
Información de ayuda. 113

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entrégueselas al usuario posterior junto con el aparato.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías, la reproducción de vídeos y de archivos de música.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple las disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

Peligro por corriente eléctrica

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por corriente eléctrica!
El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!
Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- ► Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- ► No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- ► No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

Manejo de pilas/pilas recargables

⚠ ADVERTENCIA

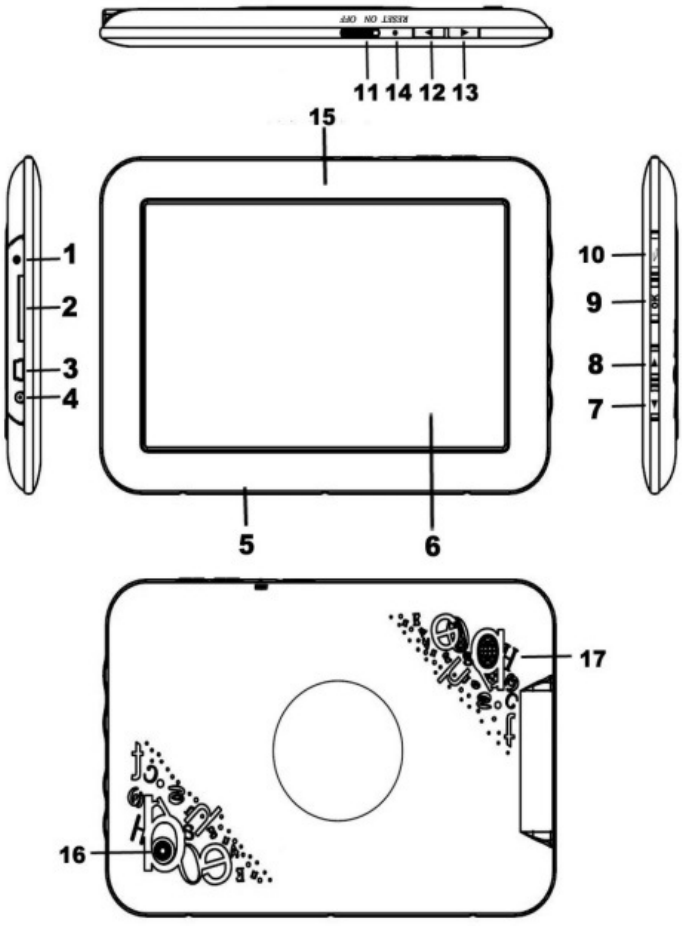
Peligro si no se hace un uso correcto.

Para un manejo seguro de las baterías, observe las instrucciones de seguridad de la página 110.

E

Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)



1. Salida de audio
2. Lector de tarjetas SD / MMC
3. Mini USB
4. Hembrilla de conexión para adaptador de red
5. Marco frontal
6. Pantalla LCD
7. Tecla de navegación – hacia abajo ⮟
8. Tecla de navegación – hacia arriba ⮝
9. Tecla ENTER / OK
10. Tecla ESC / Atrás
11. Interruptor ON/OFF
12. Tecla de navegación – imagen anterior / a la izquierda ⮜
13. Tecla de navegación – imagen siguiente / a la derecha ⮞
14. Botón RESET
15. LED Power ON
16. Alojamiento del pie
17. Altavoces

Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

► Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

► Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

E

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de red
- Instrucciones de uso (sin ilustración)
- Pie (sin ilustración)
- Cable USB de conexión al PC (sin ilustración)
- Cable adaptador USB para conectar un medio de memoria USB en el aparato (sin ilustración)

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

E

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.

La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

► Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- ■ Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- ■ No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- ■ Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- ■ La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia..

Conexión eléctrica

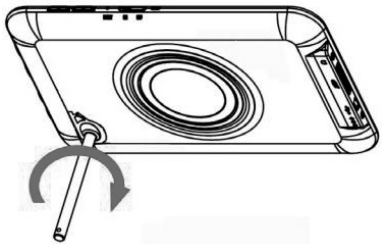
Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana.

- El aparato sólo se puede colocar transversalmente.
- Saque el pie del embalaje y gire el primero para colocarlo en su alojamiento.



ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

► Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

- Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.

NOTA

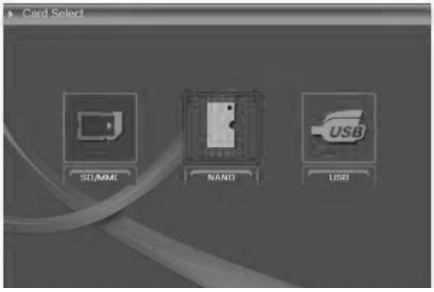
► Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

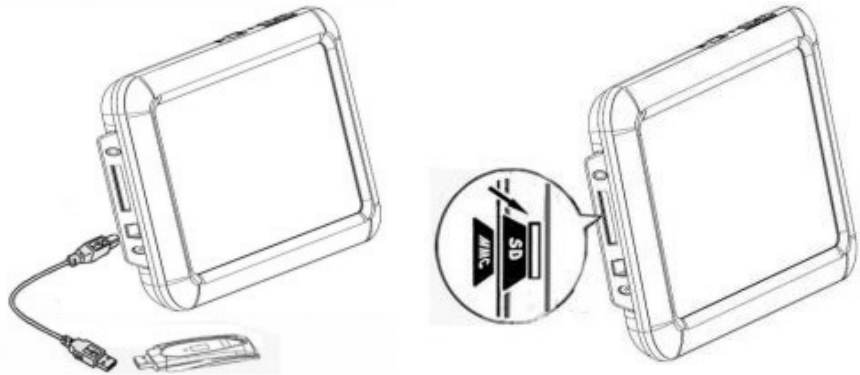
El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

E



◆ Encienda el aparato pulsando el conmutador ON/OFF.

◆ Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
- Tarjetas SD/SDHC
- Tarjetas MMC
- Medios de memoria USB



Menú principal (selección de funciones)

Seleccione primero el medio de memoria que desee para ir al menú principal.

En el menú, puede moverse con las teclas ◄ ► y seleccionar la función que desee.

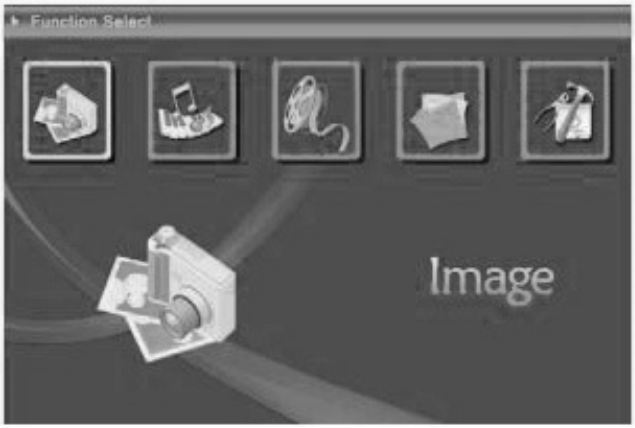
Aquí puede moverse con las teclas ◄ ► ▲ ▼ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla «OK».

Con la tecla «ESC» se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las teclas de los lados.



Cambiar el idioma de manejo

El idioma de manejo viene ajustado de fábrica a alemán. Para cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo:**sch** eingestellt. Zum Ändern dieser Einstellung gehen Sie wie folgt vor:

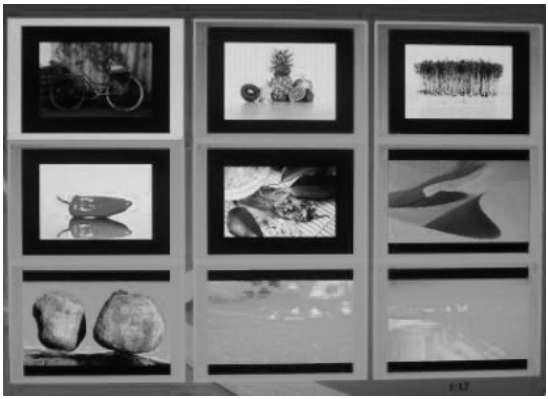
- Seleccione primero un medio de memoria para ir al menú principal
- Seleccione el menú de configuración
- En el primer submenú puede elegir el idioma de manejo y confirmar con «OK». Con la tecla «ESC» se vuelve al menú principal.

E

Funciones

Imágen

Con ayuda de las teclas ◄ ►, vaya a la opción de menú y confirme con la tecla «OK» para reproducir fotografías. Ahora se visualiza una vista previa de “imágenes en miniatura” de las fotos que tiene guardadas.



Pulsando la tecla «OK» de su aparato, inicia ahora la sesión de diapositivas.

Si durante la sesión de diapositivas pulsa la tecla «OK», llegará a un submenú en el que podrá realizar cambios en la fotografía o en los ajustes de la sesión de diapositivas.

Brillo

Zoom de fotografía / imagen

Girar fotografía / imagen

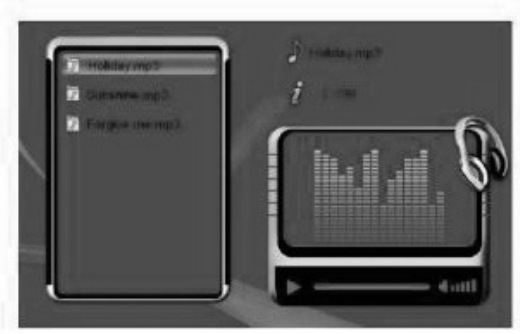
Encender / apagar música de fondo

Activar / desactivar la sesión de diapositivas

Llamar las informaciones de la fotografía

Música

Con ayuda de las teclas ◄ ►, de la parte superior del aparato, vaya a la opción de menú y confirme con la tecla «OK» para visualizar los archivos de música. Con las teclas ▲ ▼ , elija el título que desee y pulse seguidamente la tecla «OK» para reproducir el título. La tecla «OK» tiene al mismo tiempo las funciones de reproducción y de pausa.



Símbolos

	Título musical		Estado: Reproducir
	Tamaño de datos		Estado: Pausa
	Nombre del intérprete		Información de tiempo transcurrido

NOTA

► En el menú de configuración puede ajustar el modo de repetición de música

Película

Con ayuda de las teclas ◄ ►, de la parte superior del aparato, vaya a la opción de menú y confirme con la tecla «OK» para visualizar los archivos de vídeo. Con las teclas ▲ ▼, elija el título que desee y pulse seguidamente la tecla «OK» para reproducir el vídeo. La tecla «OK» tiene al mismo tiempo las funciones de reproducción y de pausa.

Símbolos

Nombre del vídeo / película

Tamaño de archivo

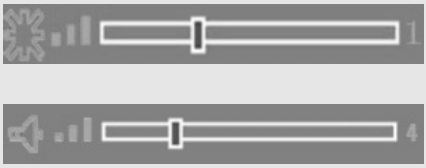
Estado: Pausa

Avance o retroceso rápidos de 2x / 3x / 4x

E

NOTA

- ► En el menú de configuración puede ajustar el modo de repetición de música
- ► Durante la reproducción, puede pulsar el botón ▲ lateral del dispositivo, el volumen y presione nuevamente para el brillo con el ◄ ► Los botones de la parte superior del dispositivo de cambio y almacenar con «OK».



Archivo

Con ayuda de las teclas ◄ ►, de la parte superior del aparato, vaya a la opción de menú y confirme con la tecla «OK» para abrir el explorador de archivos. Con las teclas ▲ ▼, seleccione el archivo que desee y pulse seguidamente «OK» para visualizar el archivo.

E

En el explorador de archivos tiene la posibilidad de borrar o copiar fotos, música y vídeos. Proceda del siguiente modo:

- Seleccione el archivo que desee con las teclas ▲ ▼
- Marque el archivo que desee pulsando la tecla ► - que se encuentra en la parte superior del aparato.
- Mantenga pulsada durante un mínimo de 3 seg. la tecla «OK» de su aparato para copiar o borrar los archivos marcados. Ahora, aparece un nuevo submenú.

- Seleccione „Copiar“ y después «OK» para copiar los archivos marcados en otro medio de memoria.

  D: NAND (memoria interna)

  E: Medio de memoria USB

  C: Tarjeta de memoria SD/SDHC, MMC

◆ Seleccione el medio de memoria que desee y confirme con la tecla ➤- de su aparato. Para iniciar el proceso de copia, pulse la tecla «OK».

◆ Seleccione “Borrar”, seguidamente «OK» y seleccione:

Borrar definitivamente

Cancelar

para borrar los archivos marcados del medio de memoria.

⚠ WARNUNG

► Cuando se ha borrado un archivo / imagen, no se puede volver a recuperar.

NOTA

► Durante el proceso de copia o borrado, nunca se debe sacar el medio de memoria.

► Con la tecla «ESC» del mando a distancia se vuelve siempre al menú principal.

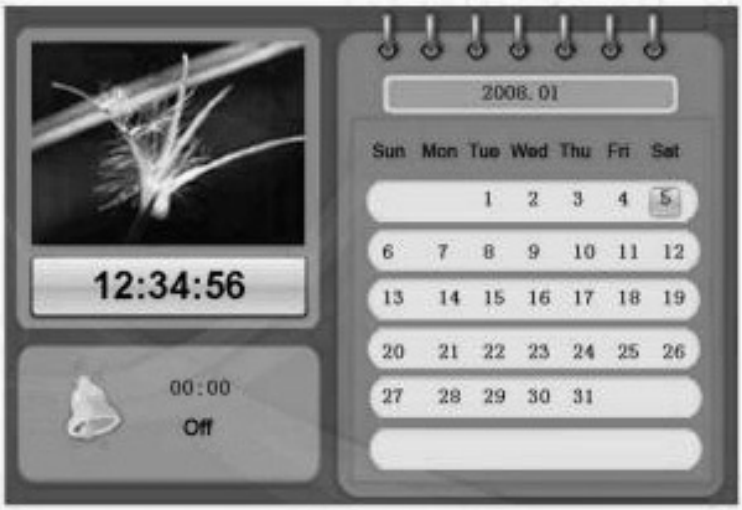
Funciones adicionales

Se dispone de las siguientes funciones adicionales:

Calendario

E

La indicación del calendario se inicia automáticamente después de encender el aparato. Para ajustar esta función, proceda del siguiente modo: En el menú principal, vaya con ayuda de las teclas ◄ ► de la parte superior del aparato a la opción de menú “Configuración” y confirme con la tecla «OK». Allí, vaya a la opción de menú „Ajustes de inicio“, donde puede establecer si el aparato debe iniciarse con el “Modo de calendario” o no. En el menú de configuración puede ajustar también la hora y la fecha.

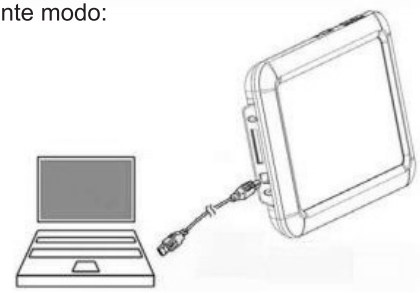


Alarma

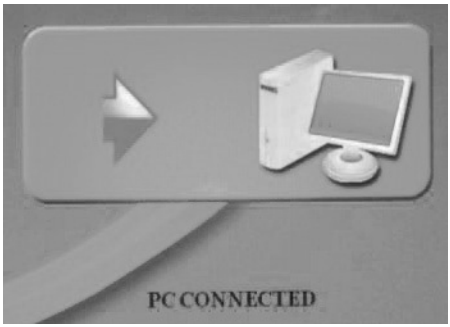
La alarma se indica con el símbolo en el calendario. La hora de alarma se ajusta en el menú de configuración (véanse páginas 106/107).

Uso como lector de tarjetas

Este aparato dispone de una función de lector de tarjetas. Así, puede conectar su aparato a su ordenador vía USB para acceder a los archivos del medio de memoria conectado o de la memoria interna, o bien para intercambiar/copiar/borrar datos a través del puerto USB. Para conectar el aparato a su ordenador a través del USB tipo A, proceda del siguiente modo:



- Apague el aparato.
- Conecte el aparato con su ordenador utilizando el cable USB suministrado.
- Encienda ahora el aparato de nuevo. El aparato cambia ahora automáticamente al „Modo PC“, esto se indica también en la pantalla del aparato.



- Si el puerto USB de su ordenador funciona correctamente, el aparato se detecta automáticamente y se le asignan dos letras de unidad de disco.
- Para salir de nuevo del „Modo PC“, apague el aparato y desenchufe el cable de conexión USB.

Ajustes del sistema

Seleccione primero el medio de memoria que desee para ir al menú principal.

En el menú, puede moverse con las teclas ◄ ► y seleccionar la función que desee.

Aquí puede moverse con las teclas ◄ ► ▲ ▼ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

E

Confirme su selección con la tecla «OK».

Con la tecla «ESC» se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo. Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

Idioma	Seleccione el idioma de menú/manejo que desee.
Tiempo de sesión de diapositivas	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes. De 3 seg. a máx. 1 hora
Efecto de transición	Elija entre 16 efectos de transición distintos con los que deben cambiar las imágenes. En el ajuste «Aleatorio», los efectos se mezclan aleatoriamente.
Visualización en pantalla	Aquí puede elegir el formato de visualización Normal o Formato de cine en el que la foto o el vídeo se deban visualizar.
Modo de repetición de música	Aquí puede activar la reproducción automática para la función de música seleccionando “On/Todas” o desactivarla con “Off”.

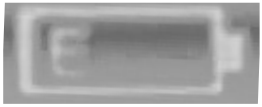
Modo de repetición de películas	Aquí puede activar la reproducción automática para la función de películas seleccionando “On/Todas” o desactivarla con “Off”.
Set de inicio	Seleccione la función con la que el aparato debe arrancar. Fotos, música, película, Combo (fotos + música), calendario.
Tiempo	Aquí puede ajustar la hora actual
Alarma	Aquí puede ajustar y activar la hora de alarma
Por defecto	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica
Versión	Menú de funciones para visualizar el firmware actualmente instalado

Cargar la pila recargable / Estado de carga:

Tiempo de carga en estado apagado: 5 horas.
Tiempo de carga durante el funcionamiento: 6 horas
Tiempo de funcionamiento: 2 horas

Cuando la pila recargable está completamente cargada, el LED se apaga y usted puede desconectar la fuente de alimentación del marco digital. Atención: Cargue la pila recargable integrada sólo con la fuente de alimentación suministrada.

El estado de carga de la pila recargable y la necesidad de cargarla se pueden leer siempre en el indicador de batería que se encuentra en la imagen superior derecha.



Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

E

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
	No hay sonido	El aparato está ajustado a “Sin sonido”	Suba el volumen en el aparato
	No se reproduce ningún vídeo/ninguna música	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún archivo	Compruebe el medio de memoria
	La música no se reproduce	Formato incorrecto	Convierta el archivo de música a mp3
	Los vídeos no se reproducen o avanzan a saltos	Formato incorrecto	Convierta el vídeo a otro formato

NOTA

► Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

Pila secundaria (recargable)

Esta pila recargable está dotada de células selectas. Estas células de alta calidad disponen de una larga vida útil cuando se manejan correctamente.

Instrucciones de uso:

Lea atentamente las siguientes indicaciones y conserve estas instrucciones de uso. Utilice su nueva pila recargable tal y como lo indica el fabricante del aparato en las instrucciones de uso.

Utilice esta pila recargable sólo para el fin de uso previsto.

E

• A la hora de cambiar la pila recargable, recuerde que el aparato debe estar apagado.

• Su nueva pila recargable se suministra descargada y se debe cargar por completo antes de ser utilizada. Observe las instrucciones de uso originales del fabricante del aparato.

• Es normal que se produzca un ligero calentamiento de la pila recargable mientras se carga.

• Si la pila se almacena durante mucho tiempo, puede descargarse por completo. Por ello, se recomienda cargar la pila recargable a intervalos regulares de tiempo.

• Se deben evitar las descargas en profundidad de la pila recargable.

• La pila recargable se puede recargar parcialmente, una descarga completa antes de la carga no es necesaria.

• No cargue pilas recargables durante mucho tiempo si no las va a utilizar.

• Retire las pilas recargables de los aparatos que no se vayan a utilizar durante mucho tiempo.

• Si no va a utilizar la pila recargable, guárdela en un lugar fresco y seco.

• Si la pila recargable se va a utilizar a bajas temperaturas, su rendimiento puede verse reducido.

Indicaciones de seguridad

• Las pilas y las pilas recargables no son un juguete y no deben estar en manos de los niños.

• En caso de falta de estanqueidad de una pila recargable, evite que el líquido entre en contacto con la piel o con los ojos. En caso de que sí se produzca un contacto con la piel o con los ojos, lave la zona afectada con agua abundante y busque ayuda médica.

La no observación de los siguientes puntos puede dar lugar a una pérdida de electrolitos, salida de gases e incluso a la inflamación o explosión de la pila recargable.

• No abra ni modifique nunca la carcasa de la pila recargable.

• No someta la pila recargable a cargas mecánicas.

• No tire la pila recargable al fuego.

• No someta nunca la pila recargable a temperaturas superiores a los 60 °C.

• No someta la pila recargable a la luz directa del sol durante mucho tiempo.

• No ponga la pila recargable en contacto con el agua ni la tire al agua.

• No cortocircuite la pila recargable.

• No deje caer la pila recargable ni la someta a golpes o sacudidas.

• No utilice pilas recargables defectuosas o corroídas.

• No cargue ni descargue la pila recargable con la polaridad cambiada.

• No sobrecargue la pila recargable.

• Las pilas recargables de diferente fabricación, capacidad, tamaño o diseño no se deben operar mezcladas.

• Utilice sólo cargadores adecuados, observe también las instrucciones de uso del cargador.

Cargador

• No cargue nunca la pila recargable a temperaturas inferiores a 5 °C ni superiores a 40 °C.

Eliminación: A ser posible, elimine sólo pilas recargables descargadas. De no poderse garantizar lo anterior, aísle los contactos con cinta aislante o adhesiva – de otro modo, existe peligro de cortocircuito (véanse las indicaciones de seguridad).

Nota sobre la protección medioambiental:

Desde la entrada en vigor de las Directivas europeas 2002/96/CE y 2006/66/CE, tiene vigencia lo siguiente en derecho nacional:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Las particularidades al respecto las regula el derecho regional. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados/baterías, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

Desechar el aparato

Desde la entrada en vigor de las Directivas europeas 2002/96/CE y 2006/66/CE, tiene vigencia lo siguiente en derecho nacional:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Las particularidades al respecto las regula el derecho regional. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados/baterías, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Está obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

Anexo

Datos técnicos

E

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 2 A
Consumo de potencia	< 7 W
Dimensiones (L x B x H)	183 x 14 x 124 mm (sin soporte)
Peso	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Pantalla	
Display	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Resolución	800 x 480 (RGB)
Brillo	200cd/m²
Contraste	400:1

Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V

Medios de memoria compatibles
SD/SDHC/MMC

Conexiones externas
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Formatos de archivo soportados
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapíxeles) MP3 MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Tamaño de vídeo ≤ 320 x 240) MPEG 4 (.avi) (Tamaño de vídeo ≤ 352 x 288)

Memoria interna
2 GB

Estructura de menú del DPF

- Medio de memoria
  - Imágen
  - Música
  - Filme
  - Explorador de archivos
    - Copiar / borrar datos
  - Adjuste
    - Menú Idioma
    - Tiempo de sesión de diapositivas
    - Effecto de transición
    - Modo de visualización en pantalla
    - Modo de repetición de música
    - Modo de visualización
    - Set de inicio
    - Tiempo
    - Alarma
    - Por defecto
    - Versión
  - Calendario (si se ha activado antes en „Ajustes de inicio„)
  - Lector de tarjetas (posible si se está conectado al PC)

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

CE

NL

Inhoudsopgave

Inleiding 115
Voorwoord 115
Informatie over deze gebruiksaanwijzing. 115
Auteursrecht. 115
Waarschuwingen 116
Gebruik volgens de bestemming 117
Beperking van de aansprakelijkheid 117

Veiligheid 118
Belangrijkste veiligheidsinstructies 118
Gevaar door elektrische stroom. 118
Omgang met batterijen/accu 119

Opbouw en functie. 119
Digitale fotolijst (achteraanzicht) 119

Inbedrijfname 121
Veiligheidsinstructies 121
Omvang van de levering en transportinspectie 121
Uitpakken 122
Afvoeren van de verpakking. 112
Eisen aan de opstelplaats . . 112
Elektrische aansluiting 123
Opstellen en aansluiten 123

Bediening en gebruik. 124
Menu 114
Hoofdmenu. 125
Wijzigen van de taal 126

Functies 126
Foto 126
Muziek 127
Film 128
Bestand 130

Extra functies 132
Kalender. 132
Alarm 132
Gebruik als CardReader . . . 133
Systeeminstellingen 134

Batterij. 135
Accu opladen/laadtoestand . 135

Reiniging en onderhoud . .136
Veiligheidsinstructies 136
Reiniging 136

Verhelpen van storingen . .136
Veiligheidsinstructies 136
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen. . . . 137
Secundaire batterij 138

Bewaren 139

Afvoeren 139
Toestel afvoeren. 139
Batterijen afvoeren. 139

Bijlage 140
Technische gegevens. 140
Menu structure for the DPF . 141
Supportinformatie. 141

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de digitale fotolijst (hierna aangeduid als toestel) en bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik volgens de bestemming, de veiligheid, de aansluiting en de bediening van het toestel.

De gebruiksaanwijzing moet zich altijd in de buurt van het toestel bevinden. De gebruiksaanwijzing moet door iedereen die het toestel bedient of storingen aan het toestel verhelpt gelezen en toegepast worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem verder aan volgende bezitters van het toestel.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s en het afspelen van video´s en muziekbestanden.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies over de omgang met het toestel.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Ondeskundig gebruik kan echter tot letsel en materiële schade leiden.

Belangrijkste veiligheidsinstructies

Houd u voor een veilige omgang met het toestel aan de volgende veiligheidsinstructies:

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het toestel alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen tegemoet komen.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Als het toestel in contact komt met vloeistof moet de voedingsadapter meteen van de stroomtoevoer losgekoppeld worden.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.

Gevaar door elektrische stroom

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met leidingen of onderdelen onder spanning bestaat levensgevaar!

Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

► Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.

► Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.

► Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische en mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

Omgang met batterijen/accu

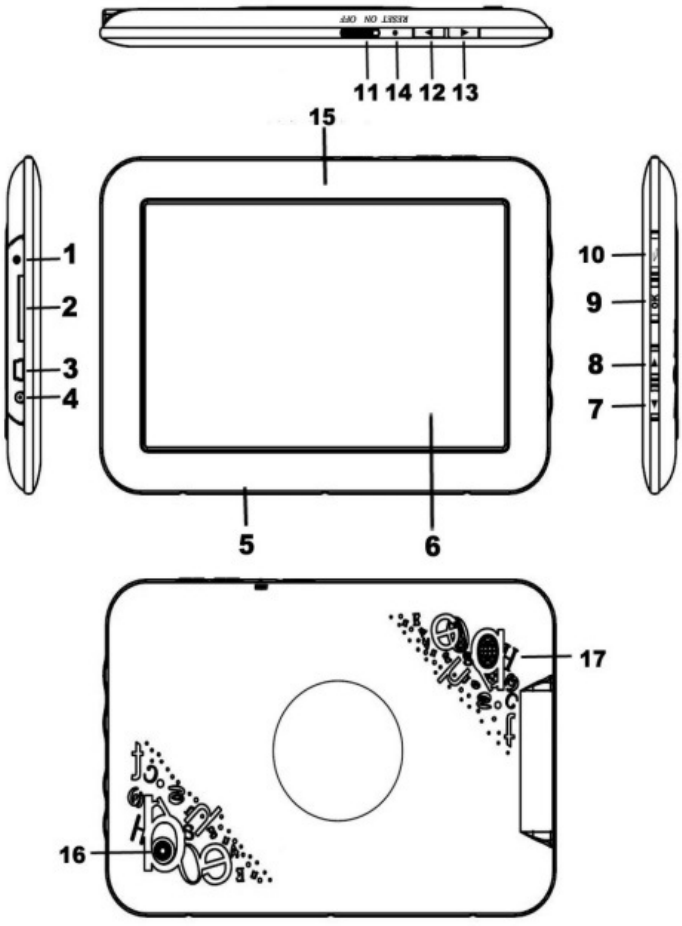
⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door verkeerd gebruik!

Voor een veilige omgang met batterijen dient u zich aan de veiligheidsinstructies op pagina 138 te houden!

Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)



1. Audio-uitgang
2. SD / MMC kaartlezer
3. Mini-USB
4. Aansluitpoort voor voedingsadapter
5. Frontpaneel
6. LCD Display
7. Navigatieknop – omlaag ➘
8. Navigatieknop – omhoog ➚
9. ENTER / OK – knop
10. ESC / terug – knop
11. AAN-/UIT-schakelaar
12. Navigatieknop - vorige foto/links ➤
13. Navigatieknop - volgende foto/rechts ➤
14. RESET-knop
15. Power ON LED
16. Houder voor voet
17. Luidspreker

Inbedrijfname

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het toestel kunnen er letsel en materiële schade ontstaan!

Houd u, om de risico´s te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.

► Houd u aan de aanwijzingen over de vereisten waaraan de opstelplaats moet voldoen en over de elektrische aansluiting van het toestel om letsel en materiële schade te voorkomen.

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Gebruiksaanwijzing (niet afgebeeld)
- Standaard (niet afgebeeld)
- USB-verbindingskabel voor pc (niet afgebeeld)
- USB-adapterkabel voor de aansluiting van een USB-opslagmedium op het toestel (niet afgebeeld)

AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

Uitpakken

Ga bij het uitpakken van het toestel als volgt te werk:

- ◆ Neem het toestel uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Verwijder het verpakkingsmateriaal van het toebehoren.
- ◆ Verwijder de beschermende folie op het kleuren-LCD van het toestel.

Afvoeren van de verpakking

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieu- en afvoervriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.

Door de verpakking te recyclen worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

► Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietijd van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet de opstelplaats aan de volgende voorwaarden voldoen:

- ■ Plaats het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- ■ Stel het toestel niet op in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- ■ Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden.
- ■ Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter in geval van nood makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Elektrische aansluiting

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet er bij de elektrische aansluiting op het volgende gelet worden:

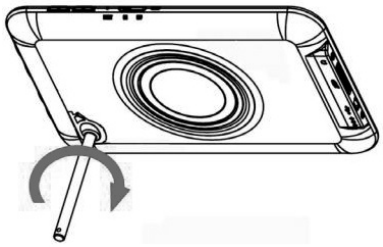
- Vergelijk voor het aansluiten van het toestel de aansluitgegevens van de voedingsadapter (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw elektrische voedingsnet. Deze gegevens moeten overeenstemmen om schade aan het toestel te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.

NL

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak.

- Het toestel kan alleen liggend worden neergezet.
- Neem de standaard uit de verpakking en draai hem in de houder voor de standaard



ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

► Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.

- Sluit de aansluitkabel op de aansluitpoort van het toestel aan en steek de voedingsadapter in een stopcontact.

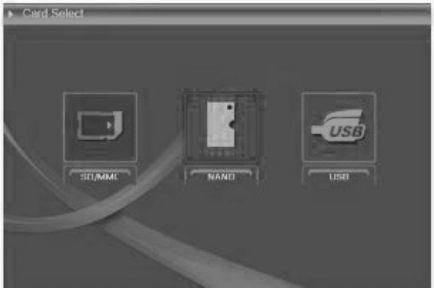
AANWIJZING

► Gebruik alleen de inbegrepen voedingsadapter.

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.



NL

- Schakel het toestel in met de ON/OFF-schakelaar.

- De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - SD-/SDHC-kaarten
  - MMC-kaarten
  - USB-opslagmedia

Hoofdmenu (functies)

Selecteer eerst het gewenste opslagmedium om naar het hoofdmenu te gaan.

In het menu navigeert u met de ◄ ► -knoppen en selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de «OK» -knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de ◄ ► ▲ ▼ -knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

NL

Bevestig uw selectie met de «OK» -knop.

Met de «ESC» -knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel besturen met de knoppen aan de zijkant.

Wijzigen van de taal

De taal is in de fabriek ingesteld op Duits. Om de taal te wijzigen gaat u als volgt te werk:

- Selecteer eerst een opslagmedium om naar het hoofdmenu te gaan.
- Selecteer het setup – menu
- Nu kunt u in het eerste submenu de taal selecteren en met «OK» bevestigen. Met de «ESC» -knop keert u terug naar het hoofdmenu.

NL

Functies

Foto

Ga met de ◄ ► knoppen naar het menupunt en druk vervolgens op «OK» om de foto´s te laten afspelen. Vervolgens verschijnt er een „miniatuur“ van de door u opgeslagen foto´s.

Om de diashow te starten drukt u op de «OK»-knop van uw toestel.

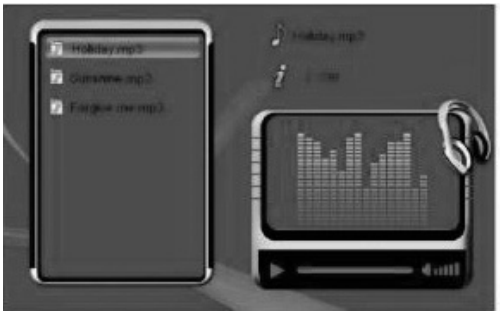
Druk tijdens de diashow op de «OK»-knop om naar een submenu te gaan, waarin u instellingen van foto´s of de diashow kunt wijzigen.

Helderheid
Inzoomen op foto/afbeelding
Foto/afbeelding draaien
Achtergrondmuziek in-/uitschakelen
Diashow in-/uitschakelen
Informatie over foto/afbeelding oproepen

NL

Muziek

Ga met de ◄ ► knoppen aan de bovenzijde van het toestel naar het menupunt en druk vervolgens op de «OK»-knop om de muziekbestanden te laten weergeven. Ga nu met de ▲ ▼- knoppen naar de gewenste titel en druk op «OK» om de titel te laten afspelen. De «OK»-knop is tegelijkertijd ook de play/pauze-knop.



NL

Symbolen

Muziektitel

Status: play

Gegevensgro-otte

Status: pauze

Naam muzikant

Info tijdverloop

AANWIJZING

► In het setup-menu kunt u de muziek-herhaalmodus instellen

Film

Ga met de ◄ ► -knoppen aan de bovenzijde van het toestel naar het menupunt en druk vervolgens op de «OK»-knop om de film-bestanden te laten weergeven. Ga nu met de ▲ ▼ -knoppen naar de gewenste titel en druk op «OK» om de film te laten afspelen. De «OK»-knop is tegelijkertijd ook de play/pauze-knop.

Symbolen

Naam video/film

Bestandsformaat

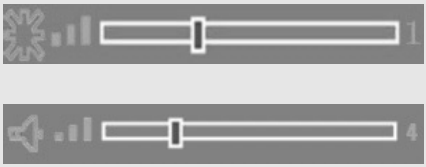
Status: pauze

2 / 3 / 4 – maal terug- of vooruitspoelen

NL

AANWIJZING

- In het setup-menu kunt u de muziek-herhaalmodus instellen
- Tijdens de weergave gaat u door het indrukken van de ▲ knop, aan de zijkant van het toestel, naar de volumeregeling en door opnieuw indrukken naar de helderheidsinstelling. Vervolgens wijzigt u de instellingen met de ◀ ▶ knoppen aan de bovenzijde van het toestel en bevestigt u met «OK».



Bestand

Ga met de ◄ ► -knoppen aan de bovenzijde van het toestel naar het menupunt en druk vervolgens op de «OK»-knop om de bestandsbrowser te laten weergeven. Selecteer vervolgens met de ▲ ▼ -knoppen het gewenste bestand, druk daarna op «OK» om het bestand te laten weergeven.

In het bestand – browser kunt u foto´s, muziek en films wissen of kopiëren. Ga als volgt te werk:

NL

- Selecteer met de ▲ ▼ - knoppen het door u gewenste bestand.
- Markeer het geselecteerde bestand door het indrukken van de ► - knop aan de bovenzijde van het toestel.
- Druk nu gedurende minstens 3 sec. de «OK»-knop op uw toestel in om de gemarkeerde bestanden te kopiëren of te wissen. Er verschijnt een nieuw submenu:

- Selecteer „Kopiëren“ en vervolgens «OK» om de gemarkeerde bestanden naar een ander opslagmedium te kopiëren.

  D: NAND (intern geheugen)

  E: USB-opslagmedium

  C: SD/SDHC-, MMC-geheugenkaart

- Selecteer het gewenste opslagmedium en bevestig met de ➤-knop op uw toestel.Om het kopiëren te kunnen starten, drukt u op de «OK»-knop.
- Selecteer „Wissen“ en vervolgens «OK». U heeft nu de keuze uit:

onherroepelijk wissen

afbreken

de gemarkeerde bestanden van het opslagmedium verwijderen.

NL

⚠ WAARSCHUWING

► Een bestand/afbeelding dat eenmaal verwijderd is, is weg!

AANWIJZING

► Tijdens het kopiëren of wissen mag het opslagmedium niet verwijderd worden.

► Met de «ESC» -knop op uw afstandsbediening keert u terug naar het hoofdmenu.

Extra functies

De volgende extra functies zijn beschikbaar:

Kalender

NL

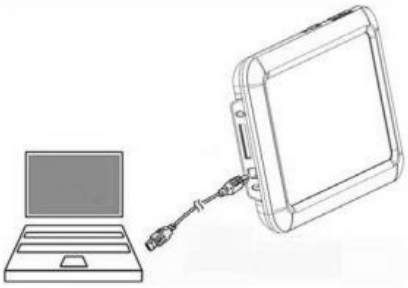
De kalenderweergave start automatisch nadat u het toestel heeft ingeschakeld. Ga voor het instellen van deze functie als volgt te werk: ga in het hoofdmenu met de ➤-knoppen op de bovenzijde van uw toestel naar het menupunt „Setup“. Bevestig met «OK». Daar gaat u naar het menupunt „Start instellingen“. Hier kunt u vastleggen of het toestel in de „Kalender-modus“ moet worden gestart. In het Setup-menu kunt u ook de tijd en datum instellen.

Alarm

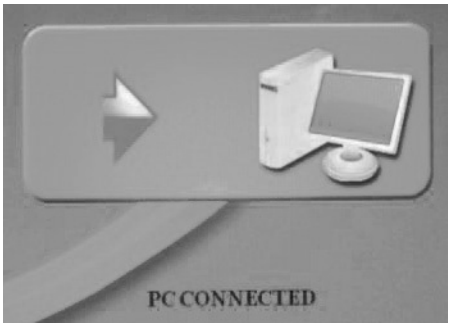
Het alarm wordt als symbool in de kalender weergegeven. De alarmtijd wordt ingesteld in het setup-menu (zie pagina 134/135).

Gebruik als CardReader

Dit toestel beschikt over CardReader-functie. U kunt daarmee uw toestel per USB op uw computer aansluiten voor toegang tot bestanden op het opslagmedium of het interne geheugen. U kunt tevens gegevens via de USB-interface vervangen/kopiëren/verwijderen. Om het toestel via USB type A op uw computer aan te sluiten gaat u als volgt te werk:



- Schakel het toestel uit.
- Sluit het toestel aan op uw computer via de inbegrepen USB-kabel.
- Schakel het toestel nu weer in. Het toestel schakelt automatisch over naar de „pc-modus“. Dit is ook te zien op het display van het toestel.



- Als de USB-aansluiting van uw computer goed werkt, wordt het toestel automatisch herkend en worden er twee directory-letters toegekend.
- Om de „pc-modus“ weer te verlaten, schakelt u het toestel uit en verwijdert u de USB-verbindingskabel.

Systeeminstellingen

Selecteer eerst het gewenste opslagmedium om naar het hoofdmenu te gaan.

In het menu navigeert u met de ◄ ► -knoppen en selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de «OK» -knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de ◄ ► ▲ ▼ -knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

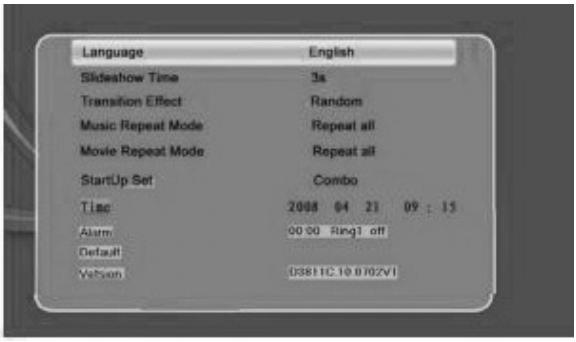
NL

Bevestig uw selectie met de «OK» -knop.

Met de «ESC» -knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.



Taal	Selecteer het door u gewenste menu/de taal
Tijd diashow	Selecteer de tijd die tussen het afbeelden van de foto´s moet liggen (van 3 sec. tot max. 15 min.).
Beeldovergangen	Selecteer één van de 16 verschillende overgangseffecten waarmee u de foto´s wilt laten afspelen. Bij de instelling «Willekeurig» worden de effecten willekeurig afgespeeld.
Muziek-herhaalmodus	Hier kunt u de automatische weergave voor de functie muziek activeren door „Aan/alle“ te selecteren. De functie deactiveren doet u met „Uit“.

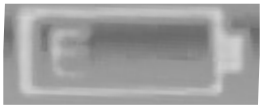
Beeldscherm-weergave	Selecteer hier het weergaveformaat „Normaal“ of „Bioscoop“, waarin de foto of video moet worden weergegeven.
Film-herhaalm-odus	Hier kunt u de automatische weergave voor de functie film activeren door „Aan/alle“ te selecteren. De functie deactiveren doet u met „Uit“.
Startinstellin-gen	Selecteer met welke functie uw toestel moet starten. Foto´s, muziek, film, combi (foto´s + muziek), kalender.
Tijd	Hier kunt u de actuele tijd instellen.
Alarm	Hier kunt u de alarmtijd instellen en activeren.
Standaardin-stelling	Functiemenu voor het terugzetten in de fabrieksinstelling
Versie	Functiemenu voor het weergeven van de actuele firmware

Accu opladen/laadtoestand

Oplaadtijd in uitgeschakelde toestand: 5 uur.
Oplaadtijd tijdens gebruik: 6 uur.
Gebruikstijd: 2 uur.

Als de accu volledig opgeladen is, wordt de LED uitgeschakeld en kunt u de voedingsadapter van de fotolijst loskoppelen. Attentie: laad de geïntegreerde accu alleen op met de inbegrepen voedingsadapter.

Aan de hand van de batterij (batterijweergave boven rechts in het display), kunt u zien wanneer de accu leeg is en geladen moet worden.



Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

OPMERKING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
	Geen geluid	Toestel staat op „mute“	Verhoog het volume op het toestel.
	Er wordt geen video/muziek afgespeeld	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen bestand	Controleer het opslagmedium.
	Muziek wordt niet afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer het muziekbestand in mp3.
	Video’s worden niet of worden schokkend afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer de video in een ander formaat.

OPMERKING

► Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

Secundaire batterij (accu)

Deze accu is met geselecteerde batterijen uitgerust. Deze hoogwaardige batterijen garanderen bij correct gebruik een zeer lange levensduur.
Gebruiksaanwijzing:
Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Gebruik uw nieuwe accu zoals beschreven door de fabrikant van het toestel in de gebruiksaanwijzing.
Deze accu mag alleen voor het daarvoor bestemde doel gebruikt worden.
• Zorg ervoor dat uw toestel bij het vervangen van de accu uitgeschakeld is.
• Uw nieuwe accu wordt ongeladen geleverd en moet daarom vóór gebruik volledig opgeladen worden.
Houd daarbij ook de aanwijzingen uit de originele gebruiksaanwijzing van de fabrikant aan.
• Het is normaal dat de accu tijdens het opladen een beetje warm wordt.
• Bij langdurig niet-gebruik kan de accu volledig ontladen raken. Het is daarom aan te bevelen de accu in regelmatige afstanden op te laden.

NL

• Diepontlading van de accu dient vermeden te worden.
• De accu kan altijd nageladen worden, hij hoeft niet volledig ontladen te worden voordat hij opgeladen wordt.
• Laad accu's niet gedurende langere tijd op als ze niet gebruikt worden.
• Haal de accu indien mogelijk uit het toestel als het gedurende langere tijd niet gebruikt worden.
• Als u de accu niet gebruikt, bewaar hem dan op een koele en droge plaats.
• Als de accu bij lage temperaturen wordt gebruikt, kan de capaciteit van de accu afnemen.
Veiligheidsinstructies!
• Batterijen en accu's zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kinderhanden blijven!
• Voorkom bij een lekkende accu dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Mocht u toch in aanraking komen met de vloeistof, moet de huid met veel water gewassen worden en moet er een arts ingeschakeld worden!
Als de volgende punten niet in acht worden genomen, kan de accu in ongunstige gevallen elektrolyten of gassen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen!
• Open of verander nooit de behuizing van de accu!
• Stel de accu niet bloot aan mechanische belastingen!
• Gooi de accu niet in vuur!
• Stel de accu nooit bloot aan temperaturen van meer dan 60°C.
• Stel de accu niet gedurende langere tijd bloot aan directe zonlicht!
• Zorg ervoor dat de accu niet in aanraking komt met water en gooi hem niet in water!
• Sluit de accu niet kort!
• Laat de accu niet vallen en stel de batterijen niet bloot aan sterke schokken!
• Gebruik geen beschadigde of gecorrodeerde accu!
• Laad of ontlaad de accu niet met de polen in de verkeerde richting!
• Overlaad de accu niet!
• Accu's van verschillende fabrikanten, capaciteit, maat en model mogen niet samen gebruikt worden!
• Gebruik voor het laden alleen geschikte opladers, houd daarbij de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de oplader aan.
• Laad de accu niet bij temperaturen onder de 5°C of boven de 40°C!
Afvoeren van batterijen: voer indien mogelijk alleen accu's die ontladen zijn af. Als dit niet mogelijk is, isoleer dan de contacten met isoleer- of plakband. Doet u dit niet ontstaat er gevaar van kortsluiting (zie veiligheidsinstructies)!!

Aanwijzing ter bescherming van het milieu:

Vanaf het tijdstip dat de Europese richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG in nationaal recht is omgezet, geldt het volgende:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. De verbruiker is wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur zoals batterijen na gebruik bij openbare verzamelpunten of bij het verkooppunt in te leveren. Details daarover worden door de rechtspraak in het betreffende land geregeld. Deze bepalingen worden aangegeven door het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking. Met hergebruik, recycling of andere vormen van opnieuw gebruiken van oude apparatuur/batterijen levert u een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

Toestel afvoeren

NL

Vanaf het tijdstip dat de Europese richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG in nationaal recht is omgezet, geldt het volgende:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. De verbruiker is wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur zoals batterijen na gebruik bij openbare verzamelpunten of bij het verkooppunt in te leveren. Details daarover worden door de rechtspraak in het betreffende land geregeld. Deze bepalingen worden aangegeven door het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking. Met hergebruik, recycling of andere vormen van opnieuw gebruiken van oude apparatuur/batterijen levert u een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu´s bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu´s. Geef batterijen/accu´s alleen in ontladen toestand terug.

Bijlage

Technische gegevens

NL

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 2 A
Vermogensopname	< 7 W
Afmetingen (L x B x H)	183 x 14 x 124 mm (zonder voet)
Gewicht	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Beeldscherm	
Display	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Resolutie	800 x 480 (RGB)
Helderheid	200cd/m²
Contrast	400:1

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia
SD/SDHC/MMC

Externe aansluitingen
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Ondersteunde bestandsformaten
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapixels) MP3 MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Videoformaat ≤ 320 x 240) MPEG 4 (.avi) (Videoformaat ≤ 352 x 288)

Intern geheugen
2 GB

Menu structure for the DPF

- Opslagmedium
  - Photo
  - Musik
  - Film
  - Bestandsbrowser
    - Kopiëren/wissen van gegevens
  - Setup
    - Menutaal
    - Diashow tijd
    - Beeldwisseling
    - Beeldschermweergave modus
    - Muziek-herhaal-modus
    - Film-herhaal-modus
    - Start Instelling
    - Tijd Instelling
    - Alarm Instelling
    - Standaard Instelling
    - Versie
  - Kalender (mits geactiveerd in „Start instelling„)
  - CardReader (mogelijk, mits op pc aangesloten)

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

CE

Indice del contenuto

Introduzione 143
Premessa 143
Informazioni su queste Istruzioni per l'uso 143
Diritti d'autore 143
Avvertimento 144
Impiego conforme alle prescrizioni 145
Limitazione della responsabilità 145

Sicurezza. 146
Indicazioni di sicurezza basilari 146
Pericolo a causa della corrente elettrica 146
Impiego delle batterie/ accumulatori 147

Struttura e funzionamento 147
Cornice per foto digitale (vista lato posteriore) 147

Messa in funzione 149
Indicazioni di sicurezza 149
Volume di fornitura e controllo del trasporto. 149
Disimballaggio 150
Smaltimento dell'imballaggio 150
Requisiti del luogo di installazione 150
Collegamento elettrico 151
Posizionamento e collegamento 151

Impiego e funzionamento .152
La guida a menu 152
Menu principale 153
Modifica della lingua dell'interfaccia 154

Funzioni 154
Immagine 154
Musica 155
Film 156
File 158

Funzioni supplementari. . .160
Calendario 160
Sveglia 160
Impiego come lettore di schede 161
Impostazioni di sistema 162

Batteria 163
Carica della batteria / Stato di carica 163

Pulizia e cura 164
Indicazioni di sicurezza 164
Pulizia. 164

Rimozione degli errori 164
Indicazioni di sicurezza 164
Cause degli errori e relativa rimozione 165
Batteria secondaria 166

Immagazzinamento 167

Smaltimento 167
Smaltimento dell'apparecchio . 167
Smaltimento delle batterie . . 167

Appendice. 168
Dati tecnici 168
Struttura del menu del DPF . 169
Informazioni per l'assistenza . . 169

IT

Introduzione

Premessa

Gentile cliente,

con l‘acquisto di questa cornice digitale vi siete decisi per un prodotto di qualità Hama, il quale, per quello che riguarda la tecnica e la funzionalità corrisponde allo standard di sviluppo più moderno.

Leggere le informazioni qui contenute, in maniera tale da familiarizzare con l‘apparecchio e poter sfruttare pienamente tutte le sue funzioni.

Le auguriamo buon divertimento con l‘impiego dell‘apparecchio.

Informazioni su queste Istruzioni per l’uso

Queste Istruzioni per l‘uso sono parte integrante della cornice digitale (definita qui di seguito apparecchio) e forniscono delle indicazioni importanti per un impiego conforme alle prescrizioni, per la sicurezza e per il collegamento così come per l‘impiego dell‘apparecchio.

Le Istruzioni per l‘uso devono essere sempre in prossimità dell‘apparecchio. Queste devono poter essere lette e applicate da tutte le persone che impiegano l‘apparecchio oppure che rimuovono i disturbi dell‘apparecchio.

Conservare queste Istruzioni per l’uso e consegnarle, insieme all‘apparecchio, al successivo proprietario.

Diritti d‘autore

Questa documentazione è protetta dal diritto d‘autore.

È vietato qualsiasi tipo di riproduzione o di ristampa, anche parziale, così come la riproduzione delle immagini, anche in uno stato modificato, senza la previa autorizzazione per iscritto del produttore..

Avvertimento

Nelle presenti Istruzioni per l‘uso vengono usate le seguenti avvertenze:

⚠ PERICOLO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una incombente situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare la morte oppure gravi lesioni.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare il pericolo di morte oppure di gravi lesioni per le persone

⚠ AVVISO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una possibile situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare lesioni e/o danni materiali.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare lesioni per le persone oppure danni materiali

ATTENZIONE

Un avvertimento di questo livello contrassegna dei possibili danni materiali.

Se questo tipo di situazione non viene evitata, questa può causare dei danni materiali.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare danni materiali.

INDICAZIONE

► Una indicazione contrassegna delle informazioni supplementari, le quali semplificano l‘impiego dell‘apparecchio.

Impiego conforme alle prescrizioni

Questo apparecchio è concepito per l‘impiego in ambienti chiusi, per la visualizzazione di fotografie, riproduzione di video e di file musicali.

Un impiego diverso da quello per il quale è previsto viene considerato come non conforme alle prescrizioni.

⚠ AVVISO

Pericolo a causa di un impiego non conforme alle prescrizioni!

Se l‘apparecchio non viene utilizzato conformemente alle prescrizioni e/o se viene utilizzato per un altro scopo da quello previsto possono avere luogo dei pericoli.

► DUtilizzare l‘apparecchio esclusivamente conformemente alle prescrizioni.

► Rispettare le procedure descritte in queste Istruzioni per l‘uso.

Per eventuali danni causati da un impiego non conforme alle prescrizioni, viene esclusa qualsiasi tipo di responsabilità.

In questo caso, il rischio è unicamente a carico dell‘utente.

Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le indicazioni per l‘impiego contenute in queste Istruzioni per l‘uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa e sono state redatte prendendo in considerazione la nostra esperienza e conoscenze attuali secondo scienza e coscienza.

Non posso dunque essere fatti valere diritti sulla base di dati, figure e descrizioni contenuti in queste Istruzioni per l’uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni oppure per un impiego non conforme alle prescrizioni, per riparazioni inadeguate, modifiche non consentite oppure per l‘impiego di pezzi di ricambio non autorizzati.

ATTENZIONE

► Per via del processo di produzione si possono verificare dei cosiddetti difetti nei pixel. Questi si manifestano, generalmente, mediante pixel bianchi o neri che rimangono permanentemente illuminati durante la riproduzione. In base alla dimensione del display, si ha una tolleranza di produzione dello 0,01% max. di errore dei pixel che non rappresenta quindi alcun difetto del prodotto.

Sicurezza

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni di sicurezza per l'impiego dell'apparecchio.
Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte. Tuttavia, un impiego inadeguato può causare dei danni alle persone e materiali.

Indicazioni di sicurezza basilari

Per un impiego sicuro dell'apparecchio osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Prima dell'impiego, controllare l'apparecchio per l'eventuale presenza di danni esterni visibili. Se l'apparecchio è danneggiato non metterlo in funzione.
- Fare eseguire la riparazione unicamente da personale specializzato. Con una riparazione inadeguata, viene escluso il diritto di garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con i pezzi di ricambio originali. Solo con questi componenti è possibile garantire che vengano soddisfatti i requisiti per la sicurezza.
- In caso di disturbi, temporali oppure durante la pulizia dell'apparecchio, separare l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi o di oggetti. In caso di contatto con i liquidi separare immediatamente l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Non mettere alcun oggetto sull'apparecchio.

Pericolo a causa della corrente elettrica

⚠ PERICOLO

Pericolo di vita a causa della corrente elettrica!
Con il contatto con i conduttori oppure i componenti sotto tensione sussiste il pericolo di vita!!
Per evitare il pericolo a causa della corrente elettrica, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete contenuto nel volume di fornitura, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
► Non mettere in funzione l'apparecchio se l'adattatore di rete, il cavo di collegamento oppure il connettore sono danneggiati.
► Non aprire in nessun caso il contenitore dell'apparecchio oppure l'adattatore di rete. Se si viene a contatto con le connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scosse elettriche.

Impiego delle batterie/accumulatori

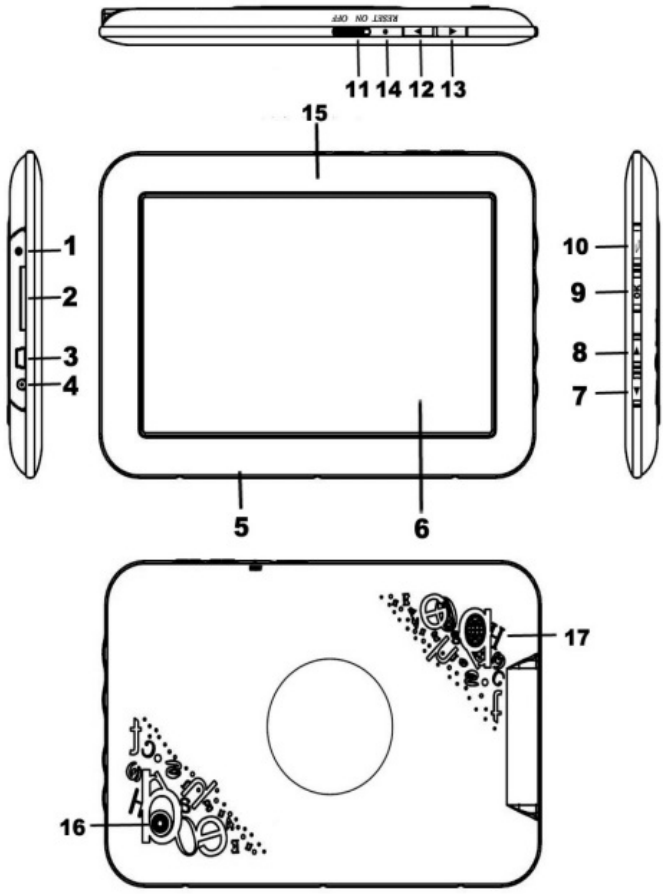
⚠ AVVISO

Pericolo a causa di un impiego irregolare!

Per un impiego sicuro delle batterie, osservare le Indicazioni di sicurezza a pagina 166!

Struttura e funzionamento

Cornice per foto digitale (vista lato posteriore)



1. Audio Out
2. Lettore schede SD / MMC
3. Mini USB
4. Presa per l'alimentatore
5. Cornice anteriore
6. Display LCD
7. Tasto di navigazione - Indietro ⮟
8. Tasto di navigazione - Avanti ⮝
9. Tasto ENTER / OK
10. Tasto ESC / Indietro
11. Interruttore ON / OFF
12. Tasto di navigazione - Foto precedente / a sinistra ⮜
13. Tasto di navigazione - Foto successiva / a destra ⮞
14. Tasto RESET
15. LED Power ON
16. Alloggiamento piede
17. Casse acustiche

Messa in funzione

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Con la messa in funzione dell‘apparecchio possono insorgere dei danni per le persone oppure materiali!

Per evitare dei pericoli, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► I materiali di imballaggio non devono essere utilizzati per giocare. Sussiste il pericolo di soffocamento.

► Per evitare dei danni alle persone e materiali, osservare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione così come del collegamento elettrico dell‘apparecchio

Volume di fornitura e controllo del trasporto

L‘apparecchio viene fornito, di serie, con i seguenti componenti:

- Cornice digitale
- Adattatore di rete
- Istruzioni per l’uso (non raffigurato)
- Piedino di sostegno (non raffigurato)
- Cavo di collegamento USB al PC (non raffigurato)
- Cavo adattatore USB per il collegamento di un supporto di memoria USB all‘apparecchio (non raffigurato)

INDICAZIONE

► Controllare la completezza della fornitura e l‘eventuale presenza di danneggiamenti visibili. Segnalare subito una fornitura incompleta oppure danneggiata al proprio fornitore/commerciante.

Disimballaggio

Per il disimballaggio dell‘apparecchio procedere nel seguente modo:

- ◆ Togliere l‘apparecchio dal cartone e rimuovere il materiale di imballaggio.
- ◆ Rimuovere il materiale di imballaggio degli accessori.
- ◆ Rimuovere la pellicola di protezione nello schermo LCD dell‘apparecchio..

Smaltimento dell‘imballaggio

L‘imballaggio protegge l‘apparecchio da eventuali danni dovuti al trasporto. I materiali di imballaggio sono stati scelti in base ai criteri per la salvaguardia dell‘ambiente e alle tecniche di smaltimento e sono quindi riciclabili.

Il riciclaggio dell‘imballaggio nel circuito di materiali consente di risparmiare materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltire i materiali dell‘imballaggio conformemente alle normative in vigore sul luogo.

INDICAZIONE

► Conservare, se possibile, l‘imballaggio originale per tutto il periodo della garanzia dell‘apparecchio, in maniera tale che in caso di prestazioni di garanzia questo possa essere imballato in maniera adeguata.

Requisiti del luogo di installazione

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell‘apparecchio, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ■ Mettere l‘apparecchio su una superficie orizzontale e piana.
- ■ Non mettere l‘apparecchio in un ambiente caldo, bagnato oppure molto umido.
- ■ Per un corretto funzionamento, l‘apparecchio ha bisogno di una circolazione d‘aria sufficiente. Durante il funzionamento non mettere l‘apparecchio su superfici morbide, tappeti oppure altri materiali che possono ostacolare la circolazione dell‘aria.
- ■ La presa deve essere facilmente accessibile, in maniera tale che in caso di emergenza si possa estrarre facilmente l‘adattatore di rete..

Collegamento elettrico

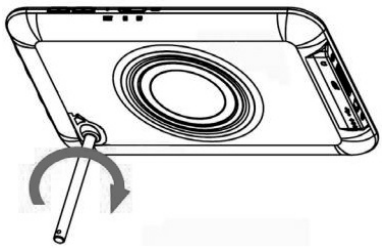
Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell‘apparecchio, per il collegamento elettrico si devono osservare le seguenti indicazioni:

- Prima del collegamento dell‘apparecchio confrontare i dati di collegamento dell‘adattatore di rete (tensione e frequenza), sulla targhetta di modello, con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono coincidere, altrimenti si rischia di danneggiare l‘apparecchio.
- Proteggere il cavo dalle superfici calde e dai bordi affilati.
- Osservare che il cavo non venga teso eccessivamente oppure piegato.

Posizionamento e collegamento

Per una riproduzione permanente l‘apparecchio può essere posizionato su una superficie piana.

- ◆ L‘apparecchio può essere montato solo in verticale.
- ◆ Togliere il piedino di sostegno dalla confezione e ruotarlo nell’apposito alloggiamento.



ATTENZIONE

L‘apparecchio può venire danneggiato se questo cade oppure si ribalta!

► Assicurarsi che l’apparecchio non possa ribaltarsi.

- ◆ Collegare il cavo di allacciamento con il connettore dell’apparecchio e inserire l’adattatore di rete in una presa di corrente.

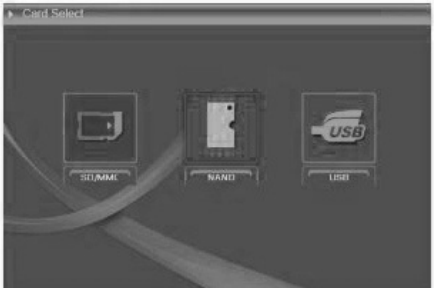
INDICAZIONE

► Utilizzare solo l’adattatore di rete in dotazione.

Impiego e funzionamento

La guida a menu

L‘apparecchio è dotato di una guida a menu di facile uso. La guida a menu viene visualizzata sullo schermo.



IT

- Per accendere l‘apparecchio, premere l‘interruttore ON/OFF.

- Possono essere letti i seguenti supporti di memoria:
  - Schede SD/SDHC
  - Schede MMC
  - Supporti di memoria USB

Menu principale (selezione delle funzioni)

Selezionare anzitutto il supporto di memoria desiderato per giungere nel menu principale.

All'interno del menu, muoversi con i tasti ◄ ► e selezionare la funzione desiderata.

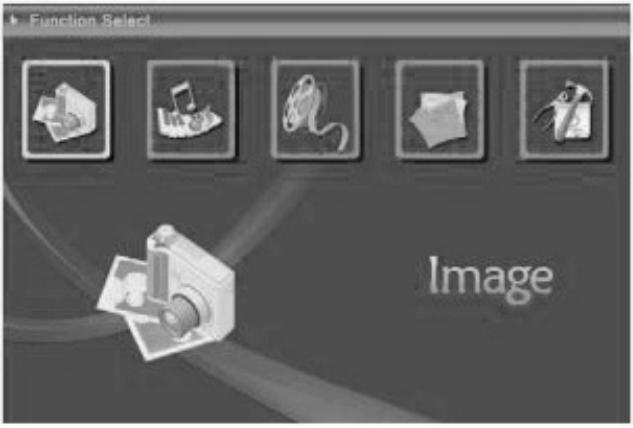
Confermando la selezione con il tasto «OK», appare il sottomenu corrispondente. All'interno del menu, muoversi con i tasti ◄ ► ▲ ▼ e selezionare la riga desiderata. La riga selezionata viene evidenziata a colori.

Confermare la selezione con il tasto «OK».

Con il tasto «ESC» si esce dall'attuale livello di menu.

Per l'orientamento vedi anche la struttura del menu in appendice.

L'apparecchio si può comandare con i tasti laterali.



Modifica della lingua dell‘interfaccia

La lingua dell‘interfaccia è impostata di fabbrica su Tedesco. Per modificare questa impostazione procedere nel seguente modo:

- Selezionare anzitutto il supporto di memoria desiderato per giungere nel menu principale.
- Selezionare il menu Setup
- Nel primo sottomenu è possibile selezionare la lingua di comando e confermare con «OK». Con il tasto «ESC» si torna al menu principale.

IT

Funzioni

Immagine

Con i tasti ➤ muoversi sulla parte superiore dell‘apparecchio alla voce di menu e confermare con il tasto «OK» per riprodurre le foto. Viene visualizzata l‘anteprima delle foto memorizzate in miniatura.

Premendo il tasto «OK» sull'apparecchio, si avvia la presentazione delle foto.

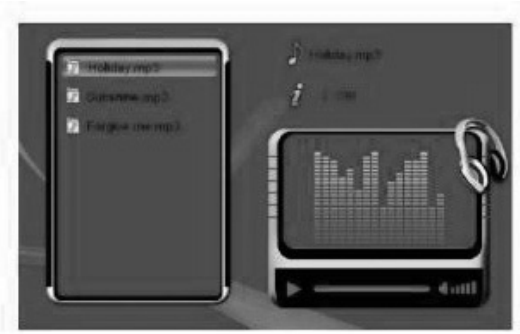
Durante la presentazione, premere il tasto «OK» per entrare in un sottomenu che consente di modificare le impostazioni delle foto o della presentazione.

Luminosità
Zoom foto / immagine
Ruota foto / immagine
Musica di sottofondo on / off
Presentazione on / off
Attivare informazioni foto / immagine

IT

Musica

Con i tasti ◄ ►, muoversi sulla parte superiore dell'apparecchio alla voce di menu e confermare quindi con il tasto «OK» per visualizzare i file musicali. Con i tasti ▲ ▼, selezionare il titolo desiderato quindi premere «OK» per riprodurre il brano. Il tasto «OK» ha anche la funzione Play / Pausa.



Simboli

Brano musicale

Stato: Play

Dimensione dati

Stato: Pausa

Nome dell ‘interprete

Informazione tempo trascorso

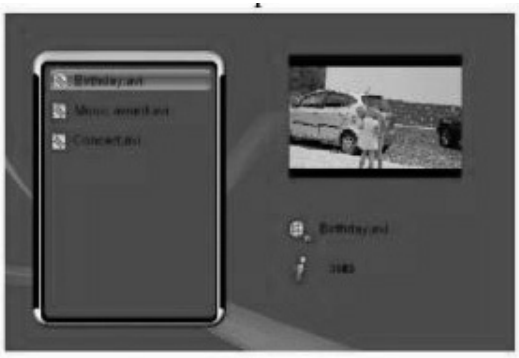
IT

INDICAZIONE

► Nel menu Setup è possibile impostare la modalità di riproduzione

Film

Con i tasti ◄ ►, muoversi sulla parte superiore dell‘apparecchio alla voce di menu e confermare quindi con il tasto «OK» per visualizzare i file video. Con i tasti ▲ ▼, selezionare il titolo desiderato quindi premere «OK» per riprodurre il video. Il tasto «OK» ha anche la funzione Play / Pausa.



Simboli

Nome film /video

Dimensione file

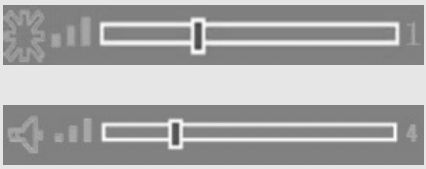
Stato: pausa

Indietro o avanti a velocità 2 / 3 /4

IT

INDICAZIONE

- ► Nel menu Setup è possibile impostare la modalità di riproduzione
- ► Durante la riproduzione, premendo il tasto ▲ sul lato dell'apparecchio è possibile modificare il volume e, premendo il tasto ◄ ► sul lato superiore dell'apparecchio, la luminosità. Per memorizzare le modifiche premere «OK».



File

Con i tasti ◄ ► , muoversi sulla parte superiore dell'apparecchio alla voce di menu e confermare quindi con il tasto «OK» per visualizzare il browser file. Con i tasti ▲ ▼, selezionare il file desiderato quindi premere «OK» per visualizzare il file.

Nel browser file è possibile cancellare o copiare foto, musica e video. Procedere come segue:

IT

- Selezionare il file desiderato con i tasti ▲ ▼.
- Selezionare il file desiderato premendo il tasto ► - sul lato superiore dell'apparecchio.
- Premere il tasto «OK» per min. 3 secondi per copiare o cancellare i file selezionati. Appare un nuovo sottomenu:

- Selezionare „Copia", quindi «OK» per copiare i file selezionati su un altro supporto di memoria.

  D: NAND (memoria interna)

  E: supporto di memoria USB

  C : scheda di memoria SD/SDHC/MMC

◆ Selezionare il supporto di memoria desiderato e confermare con il tasto ➤- sull‘apparecchio. Per avviare il processo di copia, premere il tasto «OK».

◆ Selezionare “Cancella”, quindi «OK» e scegliere:

Cancella definitivamente

Interrompi

per cancellare i file selezionati dal supporto di memoria.

⚠ AVVISO

► Se un file/una foto sono stati cancellati, non possono essere ripristinati!

IT

INDICAZIONE

► Durante la copia o la cancellazione, non togliere il supporto di memoria per nessuna ragione.

► Con il tasto «ESC» si torna sempre al menu principale.

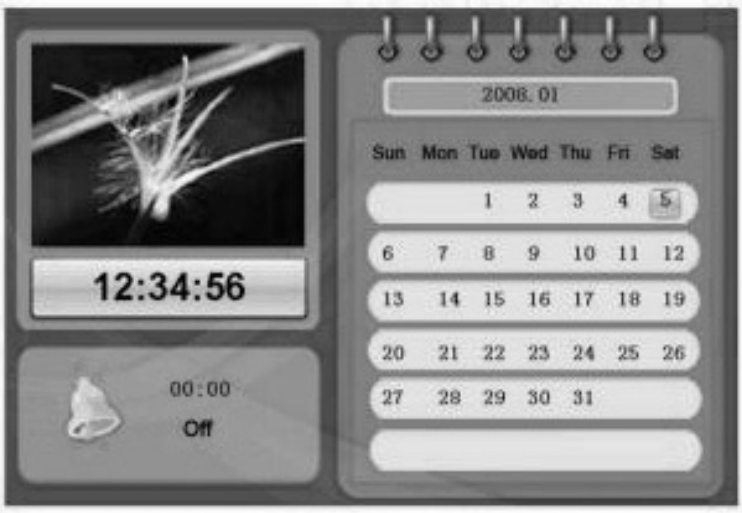
Funzioni supplementari

Sono disponibili le seguenti funzioni supplementari:

Calendario

All'accensione dell'apparecchio, viene visualizzato automaticamente il calendario. Per impostare questa funzione, procedere come segue: Nel menu principale, con i tasti ◄ ► muoversi sulla parte superiore dell'apparecchio fino alla voce di menu „Setup" e confermare con il tasto «OK». Qui andare alla voce di menu „Impostazioni di avvio" per stabilire se l'apparecchio deve avviarsi in modalità calendario. Nel menu Setup è possibile impostare anche l'ora e la data.

IT



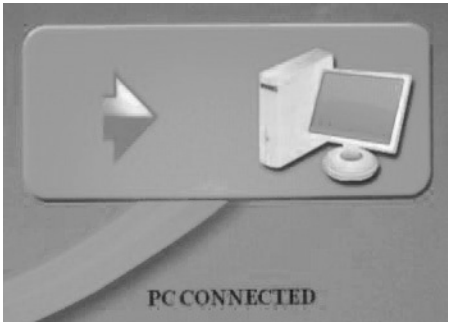
Sveglia

La sveglia viene visualizzata come simbolo nel calendario. L'orario viene impostato nel menu Setup (vedi pagina 162/163).

Impiego come lettore di schede (CardReader)

Questo apparecchio è dotato di una funzione per la lettura di schede. L‘apparecchio quindi può essere collegato via USB al computer, per accedere ai file del supporto di dati inserito o della memoria interna, oppure per scambiare / copiare / cancellare dati attraverso l’interfaccia USB. Per collegare l‘apparecchio al computer mediante USB tipo A, procedere nel seguente modo

- Spegnere l’apparecchio.
- Collegare l‘apparecchio al computer mediante il cavo USB in dotazione.
- Riaccendere l‘apparecchio. L‘apparecchio passa automaticamente in „modalità PC“, visualizzandolo sul display dell‘apparecchio.



- Se l‘attacco USB del computer funziona perfettamente, l‘apparecchio viene riconosciuto automaticamente e vengono assegnate due lettere ai drive.
- Per uscire dalla „modalità PC“, spegnere l‘apparecchio e scollegare il cavo USB.

Impostazioni di sistema

Selezionare anzitutto il supporto di memoria desiderato per giungere nel menu principale.

All'interno del menu, muoversi con i tasti ◄ ► e selezionare la funzione desiderata.

Confermando la selezione con il tasto «OK», appare il sottomenu corrispondente. All'interno del menu, muoversi con i tasti ◄ ► ▲ ▼ e selezionare la riga desiderata. La riga selezionata viene evidenziata a colori.

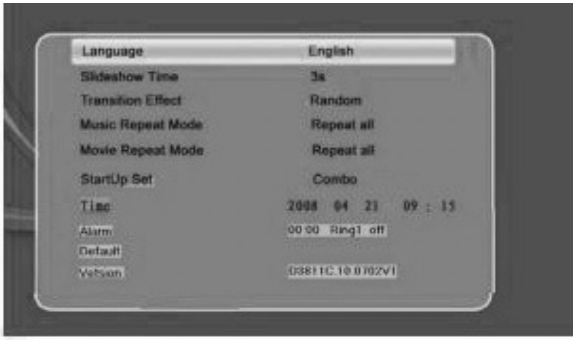
Confermare la selezione con il tasto «OK».

IT

Con il tasto «ESC» si esce dall'attuale livello di menu.

Per l'orientamento vedi anche la struttura del menu in appendice.

L'apparecchio si può comandare con i tasti posti sul retro o mediante il telecomando in dotazione.



Lingua	Selezione del menu / della lingua desiderati
Tempo della mostra scivolata	Scegliere l'intervallo di visualizzazione in cui le immagini devono cambiare (possibile da 3 sec. a max. 1 ora).
Effetto di Transizione	Scegliere tra 16 diversi effetti di transizione in cui le immagini devono cambiare. Con l'impostazione «Casuale», gli effetti vengono mischiati a piacere.
Visualizzazione schermo	Selezionare il formato di visualizzazione Normale o Cinema in cui si desidera visualizzare la foto o il video.

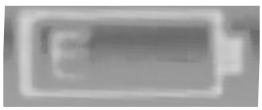
Modo ripetizione musica	Qui è possibile attivare la riproduzione automatica per la funzione Musica, selezionando „Uno/tutti“ oppure disattivarla con „Off“.
Modo ripetizione film	Qui è possibile attivare la riproduzione automatica per la funzione Film, selezionando „Uno/tutti“ oppure disattivarla con „Off“.
Impostazione di Starup	Selezionare la funzione con cui si vuole avviare l’apparecchio: foto, musica, video, combinata (foto + musica), calendario.
Tempo / Ora	Qui è possibile impostare l’ora attuale.
Alarme	Qui è possibile impostare la sveglia e attivarla.
Default	Menu funzioni per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Versione	Menu funzioni per la visualizzazione del firmware attuale.

Carica della batteria / Stato di carica:

Tempo di carica nello stato disinserito: 5 Std.
Tempo di carica durante il funzionamento: 6 Std.
Tempo di funzionamento: 2 Std.

Quando la batteria è completamente carica, il LED si spegne ed è possibile scollegare l‘alimentatore dalla cornice. Attenzione: Caricare la batteria integrata solo con l‘alimentatore in dotazione.

Nel riquadro in alto a destra si può vedere se la batteria è scarica e deve essere ricaricata



Pulizia e cura

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la pulizia e la cura dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa dell'umidità!

► Assicurarsi, che durante la pulizia non penetri alcuna umidità nell'apparecchio, onde evitare un danneggiamento irreparabile dell'apparecchio.

Pulizia

Il display dell'apparecchio si trova dietro un vetro di protezione.

- Pulire il display solo con un panno morbido e asciutto.
- Durante la pulizia non esercitare alcuna pressione sulla superficie dello schermo.
- Per la pulizia non utilizzare alcun solvente oppure detergenti contenenti alcol, in maniera tale da non danneggiare la superficie.

INDICAZIONE

► Per una pulizia e una cura delicata del display consigliamo l'impiego di un panno per la pulizia in microfibra.

- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno asciutto. In caso di sporco persistente, il panno può essere leggermente inumidito.

Rimozione degli errori

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la localizzazione e la rimozione dei disturbi. Per evitare dei pericoli e dei danneggiamenti, osservare le indicazioni.

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Per evitare dei pericoli e dei danni materiali, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo dal personale specializzato, il quale è addestrato dal produttore. Le riparazioni eseguite in maniera non appropriata possono causare dei notevoli danni per l'utente e dei danneggiamenti dell'apparecchio.

Cause degli errori e relativa rimozione

La seguente tabella rappresenta un ausilio per la localizzazione e la rimozione di piccoli disturbi:

	Errore	Possibile causa	Rimozione
Generale	Nessuna visualizzazione sul display	L'apparecchio è disinserito	Inserire l'apparecchio
		L'adattatore di rete non è collegato correttamente	Accertarsi che l'adattatore di rete sia inserito nella presa di corrente e che sia collegato con l'apparecchio.
		Presa di rete senza tensione	Controllare i fusibili dell'impianto elettrico domestico
		L'apparecchio è difettoso	Informare il Servizio di assistenza clienti
DPF	Non viene visualizzata alcuna immagine	Non è inserito alcun supporto di memoria	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene alcun dato	Controllare il supporto di memoria.
	Nessun audio	L'apparecchio impostato su „Mute"	Aumentare il volume audio dell'apparecchio.
	Non viene riprodotto alcun video/musica	Non è inserito alcun supporto di memoria	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene alcun file	Controllare il supporto di memoria.
	La musica non viene riprodotta	Formato errato	Convertire il file musicale in formato MP3.
	I video non vengono riprodotti oppure saltano	Formato errato	Convertire il video in un altro formato.

INDICAZIONE

► Se non è possibile risolvere il problema con i passi sopra citati, rivolgersi al Servizio per l'assistenza clienti.

Batteria secondaria (accumulatore)

Questa batteria è provvista di celle scelte. Se queste celle di alta qualità vengono usate correttamente, garantiscono una lunga durata.
Istruzioni per l'uso:
Leggere attentamente le seguenti avvertenze e conservare queste Istruzioni per l'uso. Utilizzare la nuova batteria come indicato nelle Istruzioni per l'uso del costruttore dell'apparecchio.
Utilizzare questa batteria solo per lo scopo previsto.
• Sostituire la batteria solo quando l'apparecchio è spento.
• La nuova batteria viene fornita scarica e deve quindi essere caricata completamente prima dell'uso.
Osservare anche le Istruzioni per l'uso originali del costruttore dell'apparecchio.
• Un leggero riscaldamento della batteria durante la carica è del tutto normale.
• Se la batteria non viene utilizzata per lungo, questa si può scaricare completamente. Si consiglia quindi di caricare la batteria a intervalli regolari.
• Evitare di fare scaricare completamente la batteria.
• La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento. Prima della carica non è necessario scaricarla completamente.
• Non caricare le batterie troppo a lungo se non vengono utilizzate.
• Se non si utilizzano gli apparecchi per un lungo periodo, togliere le batterie.
• Quando non si usa la batteria, conservarla in un luogo fresco e asciutto.
• Le temperature molto basse riducono le prestazioni della batteria.
Indicazioni di sicurezza!
• Le batterie e gli accumulatori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini!
• Se una batteria non è completamente a tenuta, il liquido non deve entrare in contatto con la pelle o con gli occhi. Se dovesse accadere, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare il medico!
La mancata osservanza dei seguenti punti può causare, nella peggiore delle ipotesi, perdita di elettroliti, gas, incendio e esplosione della batteria!
• Non aprire né modificare mai l'involucro della batteria!
• Non sottoporre la batteria a sollecitazioni meccaniche!
• Non gettare la batteria tra le fiamme!
• Non esporre mai le batterie a temperature superiori a 60°C.
• Non esporre la batteria alla luce diretta del sole!
• Evitare il contatto della batteria con l'acqua e non gettarla nell'acqua!
• Non cortocircuitare la batteria!
• Non fare cadere la batteria e non sottoporla a forti scossoni!
• Non utilizzare batterie danneggiate o corrose!
• Non caricare o scaricare la batteria con polarità invertita!
• Non sovraccaricare la batteria!
• Le batterie di diversi costruttori, dimensioni, capacità e tipo non devono essere utilizzate insieme!
• Per la carica, utilizzare esclusivamente i caricabatterie adatti, attenendosi alle relative Istruzioni per l'uso.
• Non caricare la batteria a temperature inferiori a 5°C e superiori a 40°C!
Smaltimento: Se possibile smaltire solo le batterie scariche. Se questo non dovesse essere possibile, isolare i contatti con del nastro isolante o adesivo, altrimenti sussiste il pericolo di corto circuito (vedere le Indicazioni di sicurezza)!

Avvertenza per la tutela dell'ambiente:

A partire dal momento dell'applicazione della direttiva europea 2002/96/CE e 2006/66/CE nel diritto nazionale è valido quanto segue:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. L'utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche così come le batterie inservibili negli appositi punti di raccolta pubblici o presso il rivenditore. Per i particolari vedere il rispettivo diritto nazionale/regionale. Tali disposizioni sono sempre indicate con un simbolo sul prodotto, sulle Istruzioni per l'uso o sulla confezione. Con il riciclaggio, l'utilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo delle apparecchiature vecchie/batterie si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Immagazzinamento

Se l’apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, disinserirlo e separarlo dall’alimentazione di corrente, quindi conservarlo in un luogo pulito e asciutto senza radiazioni solari dirette.

Smaltimento

Smaltimento dell’apparecchio

A partire dal momento dell‘applicazione della direttiva europea 2002/96/CE e 2006/66/CE nel diritto nazionale è valido quanto segue:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. L’utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche così come le batterie inservibili negli appositi punti di raccolta pubblici o presso il rivenditore. Per i particolari vedere il rispettivo diritto nazionale/regionale. Tali disposizioni sono sempre indicate con un simbolo sul prodotto, sulle Istruzioni per l’uso o sulla confezione. Con il riciclaggio, l’utilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo delle apparecchiature vecchie/batterie si contribuisce alla tutela dell‘ambiente.

Smaltimento delle batterie

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le batterie/accumulatori negli appositi punti di raccolta del proprio comune/quartiere o presso il rivenditore. Questo obbligo consente di smaltire le batterie/accumulatori in maniera ecologica e quindi di salvaguardare l’ambiente. Consegnare le batterie vecchio solo nello stato scarico.

Appendice

Dati tecnici

IT

Informazioni generali	
Alimentazione di corrente ingresso	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Alimentazione di corrente uscita	5 V DC / 2 A
Potenza assorbita	< 7 W
Dimensioni (L x B x H)	183 x 14 x 124 mm (senza piedino di sostegno)
Peso	ca. 500 g
Li-Polymer Akku	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Schermo	
Display	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Risoluzione	800 x 480 (RGB)
Luminosità	200cd/m²
Contrasto	400:1

Telecomando	
Batterie a bottone (CR 2025)	3 V

Supporti di memoria compatibili
SD/SDHC/MMC

Collegamenti esterni
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Formati di file supportati
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapixel)
MP3
MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi) (Dimensioni video ≤ 320 x 240)
MPEG 4 (.avi) (Dimensioni video ≤ 352 x 288)

Memoria interna
2 GB

Struttura del menu del DPF

- Supporto di memoria
  - Immagine
  - Musica
  - Film
  - File
    - Copia / cancella dati
  - Setup
    - Lingue
    - Tempo della mostra scivolata
    - Effetto di Transizione
    - Modalità di visualizzazione schermo
    - Modalità di ripetizione musica
    - Modalità di ripetizione film
    - Impostazione di Starup
    - Tempo / Ora
    - Alarme
    - Default
    - Versione
  - Calendario (se attivato in „Impostazioni di avvio“)
  - CardReader (possibile se collegata al PC)

Informazioni per l’assistenza

In caso di prodotti difettosi, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio di consulenza prodotti Hama:

Servizio di supporto in linea (hotline) – Consulenza prodotti Hama (tedesco / inglese):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Le ulteriori informazioni sui prodotti sono disponibili in Internet all’indirizzo www.hama.com

CE

Obsah

Úvod 183
Úvodní slovo 183
Informace k tomuto návodu k používání. 183
Autorské právo. 183
Výstražná upozornění 184
Použití dle stanoveného účelu. 185
Omezení odpovědnosti 185

Bezpečnost. 186
Základní bezpečnostní pokyny 186
Nebezpečí poranění elektrickým proudem 186
Zacházení s bateriemi/ akumulátory 187

Montáž a funkce 187
Digitální fotorámeček (pohled zezadu) 187
Dálkové ovládání 189
Dálkové ovládání 190
(Vložení baterie)

Uvedení do provozu. 191
Bezpečnostní pokyny. 191
Objem dodávky a kontrola po dodání 191
Vybalení 192
Likvidace obalu 192
Požadavky na místo umístění 192
Elektrické připojení. 193
Montáž a připojení 193

Obsluha a provoz. 194
Vedení menu 194
Hlavní menu. 195
Změna jazyka obsluhy 196

Funkce. 196
Foto 196
Hudba. 197
Film 198
Soubor 200

Přídavné funkce 202
Kalendář. 202
Alarm 202
Použití jako čtečka karet . . .203
Systémová nastavení. 204

Baterie. 205
Nabíjení akumulátoru / stav nabití. 205

Čištění a údržba 206
Bezpečnostní pokyny. 206
Čištění 206

Odstranění závad 206
Bezpečnostní pokyny. 206
Příčiny poruch a jejich odstranění 207
Sekundární baterie. 208

Uschování. 209

Likvidace. 209
Likvidace přístroje 209
Likvidace baterií 209

Dodatek. 210
Technické údaje 210
Struktura menu DPF 211
Podpůrné informace. 211

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkčností odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Informace k tomuto návodu k používání

Tento návod k používání je součástí digitálního fotorámečku (dále zvaný krátce „přístroj“) a poskytuje Vám důležité pokyny týkající se používání podle stanoveného účelu, bezpečnosti a obsluhy přístroje.

Návod k používání musí být vždy k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si ho přečíst a používat ta osoba, která přístroj obsluhuje nebo odstraňuje na přístroji poruchy.

Uschovejte tento návod k používání a předejte ho společně s přístrojem případnému dalšímu majiteli.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k promítání fotografií v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění týkající se zacházení s přístrojem.
Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. V důsledku neodborného použití ale může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

V zájmu bezpečného zacházení s přístrojem dbejte těchto bezpečnostních upozornění:

- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelná poškození. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Opravy na přístroji smí provádět jen odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok ze záruky.
- Vadné součásti se smí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím tekutin resp. předmětů. Při kontaktu s tekutinami ihned odpojte síťový adaptér od napájení.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí elektrickým proudem!

Při kontaktu s vedením nebo součástmi, které jsou pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí!

Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, zabráníte tak ohrožení elektrickým proudem:

► Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.

► Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.

► V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrické a mechanické struktury hrozí nebezpečí rány proudem.

Zacházení s bateriemi/akumulátory

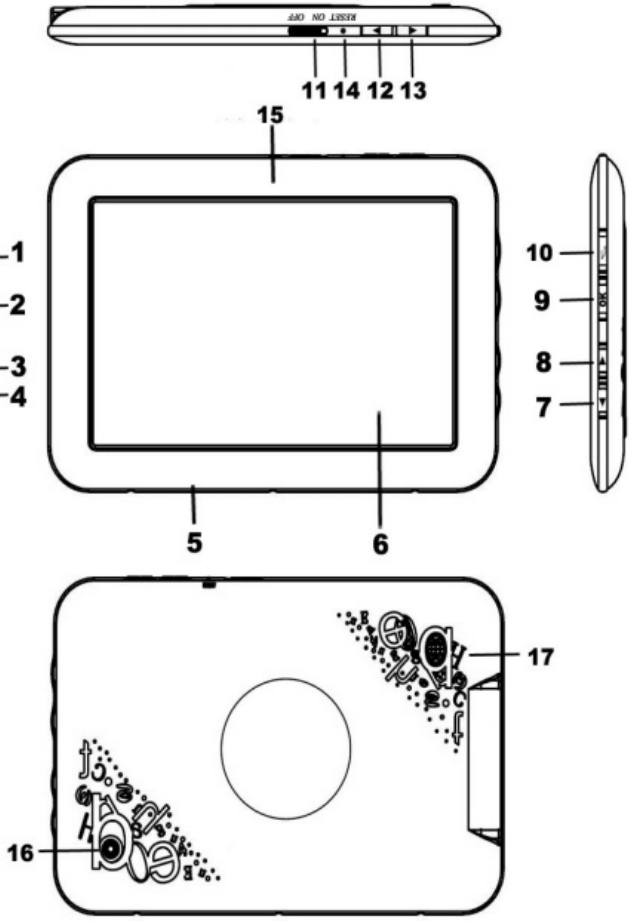
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

V zájmu bezpečného zacházení s bateriemi dodržujte bezpečnostní pokyny na straně 194!

Montáž a funkce

Digitální fotorámeček (pohled zezadu)



CZ

1. Audio Out
2. Čtečka kater SD / MMC
3. Mini USB
4. Připojovací zdířka síťového adaptéru
5. Čelní rám
6. LCD displej
7. Navigační tlačítko – dolů ⮟
8. Navigační tlačítko – nahoru ⮝
9. Tlačítko ENTER / OK
10. Tlačítko ESC / zpět
11. Spínač ZAP/VYP
12. Navigační tlačítko – snímek zpět / doleva ⮜
13. Navigační tlačítko – další snímek / doprava ⮞
14. Tlačítko RESET
15. Kontrolka Power ON
16. Uchycení stavěcí nožky
17. Reproduktor

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Při uvádění přístroje do provozu může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám!

Abyste se vyvarovali nebezpečí, dbejte těchto bezpečnostních upozornění.

► Obalový materiál se nesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

► Respektujte pokyny týkající se místa umístění a elektrického připojení přístroje, zabráníte tím poranění osob a věcným škodám

CZ

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- digitální fotorámeček
- síťový adaptér
- návod k používání (není zobrazena)
- Stavěcí nožka (není zobrazena)
- USB spojovací kabel k PC (není zobrazen)
- USB adaptérový kabel pro připojení USB paměťového média k přístroji (není zobrazen)

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

Vybalení

Přístroj vybalte následujícím způsobem:

- ◆ Vyjměte přístroj z kartonu a odstraňte obalový materiál.
- ◆ Sejměte obalový materiál příslušenství.
- ◆ U LCD-barevné obrazovky přístroje sejměte ochrannou fólii.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během transportu. Obalové materiály jsou vybrány podle ekologických hledisek a s přihlédnutím k jejich likvidaci a jsou proto recyklovatelné.

Vrácení obalu do koloběhu materiálu šetří zdroje surovin a redukuje množství odpadu. Likvidujte již nepotřebné obalové materiály podle platných místních předpisů.

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční lhůty přístroje, abyste ho mohli správně zabalit v případě uplatnění záručního nároku.

Požadavky na místo umístění

Aby přístroj bezpečně a bezchybně pracoval, musí místo jeho umístění splňovat tyto požadavky:

- ■ Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- ■ Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- ■ Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné mateiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu.
- ■ Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.

Elektrické připojení

Pro zajištění bezpečného a správného provozu přístroje respektujte při elektrickém připojení tyto pokyny:

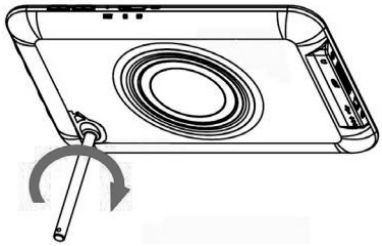
- Před připojením přístroje srovnejte připojovací údaje síťového adaptéru (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji Vaší elektrické sítě. Pro zabránění poškození přístroje se musí tyto údaje shodovat.
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch nebo zavěsit na zeď.

◆ Přístroj je možné instalovat v příčném formátu.

◆ Vyjměte z balení stavěcí nožku a zašroubujte ji do uchycení



POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

► Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

◆ Připojte připojovací kabel k připojovací zdířce přístroje a připojte síťový adaptér k zásuvce.

UPOZORNĚNÍ

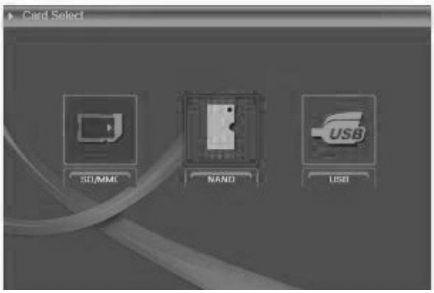
► Používejte pouze dodaný síťový adaptér.

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Menu se zobrazuje na obrazovce.

◆ Stisknutím tlačítka ZAP./VYP. zapněte přístroj:



CZ

◆ Pomocí přístroje můžete číst tato paměťová média:

- SD/SDHC - karty
- MMC-karty
- paměťové médium USB

Hlavní menu (výběr funkcí)

Pro přechod do hlavního menu zvolte nejdříve požadované paměťové médium.

V menu se pohybujete pomocí tlačítek ◄ ► -a volíte požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem «OK» se zobrazí odpovídající podmenu.

Zde se pohybujete pomocí tlačítek ◄ ► ▲ ▼ -a zvolte požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem «OK».

Tlačítkem »ESC« opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze

Přístroj můžete ovládat pomocí postranních tlačítek.

CZ

Změna jazyka obsluhy

Ze závodu je jazyk obsluhy nastaven na Deutsch(německy). Pro změnu jazyka postupujte tímto způsobem:

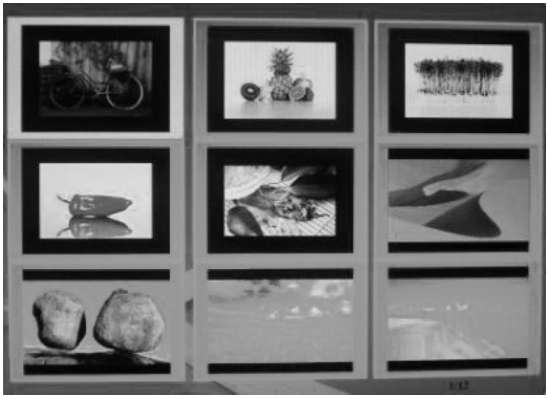
- Pro přechod do hlavního menu zvolte nejdříve paměťové médium.
- Zvolte menu Setup
- Nyní můžete v prvním podmenu zvolit požadovaný jazyk obsluhy a pomocí «OK» potvrdit. Tlačítkem «ESC» přejdete opět do hlavního menu.

Funkce

CZ

Foto

Přejděte pomocí tlačítek ◄ ► na nabídku menu , poté potvrďte tlačítkem «OK» pro promítání fotografií. Nyní se zobrazí přehlídka „miniaturních snímků “ Vašich uložených fotografií.



Stisknutím tlačítka «OK» na vašem přístroji nyní spusťte promítání fotografií.

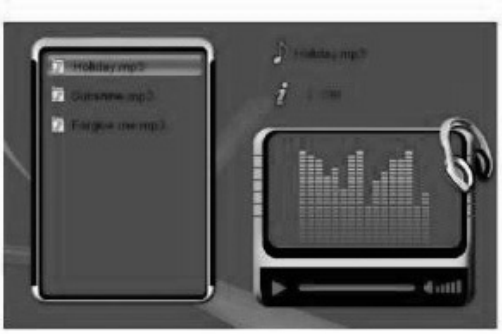
Během promítání stiskněte tlačítko «OK» a přejdete do podmenu, které Vám umožní měnit nastavení fotografie nebo diashow.

Jas
Zoom fotografie / snímku
Otočení fotografie / snímku
Zapnutí / vypnutí hudby v pozadí
Zapnutí / vypnutí průběhu promítání snímků
Vyvolání informací o fotografii / snímku

CZ

Hudba

Pomocí tlačítek ◄ ► na horní straně přístroje přejděte na položku menu , a poté tlačítkem «OK» potvrďte pro zobrazení hudebních souborů. Nyní zvolte tlačítky ▲ ▼ požadovaný titul, a poté stiskněte «OK» pro jeho přehrání. Tlačítko «OK» má současně také funkci přehrávání/pauza.



Symboly

Hudební skladba

Stav: Play

Velikost souboru

Stav: Pauza

Jméno interpreta

Časový průběh - info

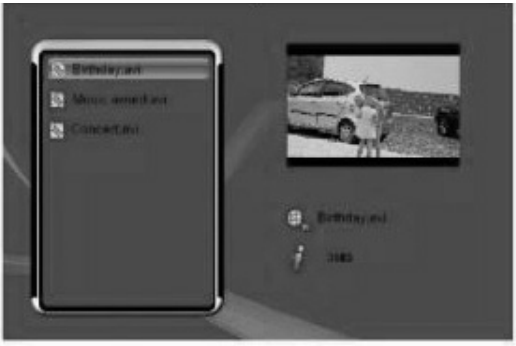
UPOZORNĚNÍ

► V menu Setup můžete nastavit režim opakování hudby

CZ

Film

Pomocí tlačítek ◄ ► na horní straně přístroje přejděte na položku menu , a poté tlačítkem «OK» potvrďte pro zobrazení filmových souborů. Nyní zvolte tlačítky ▲ ▼- požadovaný film, a poté stiskněte «OK» pro jeho přehrání. Tlačítko «OK» má současně také funkci přehrávání/pauza.



Symboly

Název videa / filmu

Velikost souboru

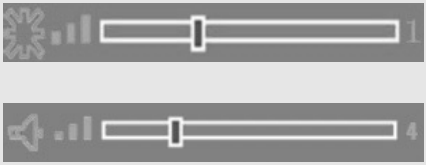
Stav: Pauza

2 / 3 / 4 – násobný chod vzad nebo vpřed

CZ

UPOZORNĚNÍ

- ► V menu Setup můžete nastavit režim opakování hudby
- ► Během reprodukce můžete stisknutím tlačítka ▲ na straně přístroje měnit hlasitost a opětovným stisknutím tlačítka poté jas tlačítky ◄ ► na horní straně přístroje a tlačítkem «OK» uložit.



Soubor

Pomocí tlačítek ◄ ► na horní straně přístroje přejděte na položku menu , a poté tlačítkem «OK» potvrďte pro zobrazení souboru prohlížeče. Nyní zvolte tlačítky ▲ ▼- vámi požadovaný soubor, poté stiskněte «OK» pro zobrazení souboru. V prohlížeči souborů můžete fotografie, hudbu a filmy mazat nebo kopírovat.

Postupujte následujícím způsobem:

- Pomocí tlačítek ▲ ▼ - zvolte požadovaný soubor.
- Stisknutím tlačítka ► - na horní straně přístroje označte zvolený soubor.
- Nyní stiskněte min. 3 sekundy tlačítko «OK» na vašem přístroji pro kopírování nebo vymazání označených souborů. Nyní se zobrazí nové podmenu:

- Pro kopírování označených souborů na jiné paměťové médium zvolte „Kopírovat“ a poté «OK».

D: NAND (interní paměť)

E: USB paměťové médium

C: paměťová karta SD/SDHC, MMC

CZ

◆ Zvolte požadované paměťové médium a potvrďte ho tlačítkem ➤- na vašem přístroji. Pro spuštění kopírování nyní stiskněte tlačítko «OK».

◆ Zvolte „Vymazat“ , poté «OK» a zvolte:

Nevratně vymazat

Přerušit

Pro vymazání označených souborů z paměťového média.

⚠ VÝSTRAHA

► Soubor / fotografie bude vymazána s konečnou platností, nelze obnovit!

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Během kopírování nebo mazání se v žádném případě nesmí vyjmout paměťové médium.

► Tlačítkem «ESC» na Vašem dálkovém ovládání se kdykoliv dostanete zpět do hlavního menu

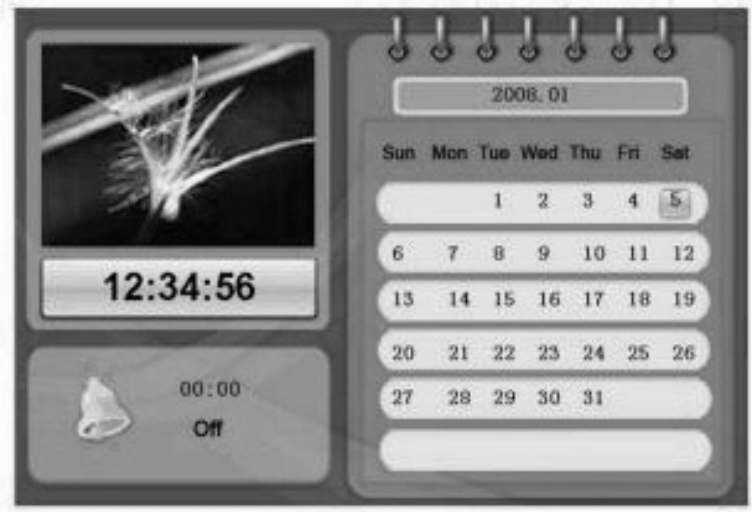
Přídavné funkce

K dispozici jsou tyto přídavné funkce:

Kalendář

Zobrazení kalendáře se spustí automaticky po zapnutí vašeho přístroje. Při nastavení této funkce postupujte takto: V hlavním menu přejděte pomocí tlačítek ◄ ► na horní straně vašeho přístroje k nabídce menu „Setup“ a potvrďte pomocí «OK». Zde přejděte na nabídku „Start - Nastavení“, zde můžete nastavit, zda se má přístroj spouštět s „režimem kalendář“. V nabídce Setup můžete nastavit také hodinový čas a datum.

CZ

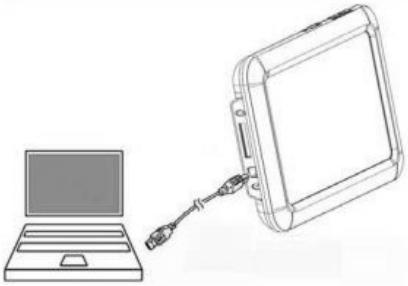


Alarm

Alarm je v kalendáři zobrazován symbolem . Čas alarmu se nastavuje v nabídce Setup (viz strana 190/191).

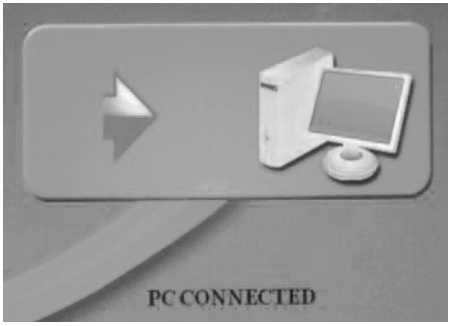
Použití jako čtečka karet

Tento přístroj má k dispozici funkci čtečky karet. Pomocí USB tak můžete Váš přístroj propojit s Vaším počítačem, a mít tak možnost přístupu k souborům vloženého paměťového média nebo interní paměti, resp. data přes USB rozhraní vyměňovat / kopírovat / mazat. Pro připojení přístroje přes USB typu A k Vašemu počítači postupujte takto:



CZ

- Vypněte přístroj.
- Připojte přístroj k Vašemu počítači dodaným USB kabelem.
- Nyní Váš přístroj opět zapněte. Nyní přístroj automaticky přejde do „režimu PC“, to se nyní zobrazí také na displeji přístroje.



- Pokud USB – připojení na Vašem počítači bez problémů funguje, je přístroj automaticky rozpoznán a budou přiřazena dvě písmena jednotky.
- Pro opuštění „režimu PC“ přístroj opět vypněte a odpojte USB spojovací kabel.

Systémová nastavení

Pro přechod do hlavního menu zvolte nejdříve požadované paměťové médium.

V menu se pohybujete pomocí tlačítek ◄ ► -a volíte požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem «OK» se zobrazí odpovídající podmenu.

Zde se pohybujete pomocí tlačítek ◄ ► ▲ ▼ -a zvolte požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem «OK».

Tlačítkem »ESC« opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze

Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládáním.

CZ

Jazyk	Zvolte požadované menu / jazyk obsluhy
Doba promítání	Zvolte časový interval pro změnu snímku. Možné rozpětí mezi 3 sek. až max. 1 hodina
Přechody snímků	Zvolte některý z 16 různých přechodových efektů, se kterými se mění snímky. Při nastavení «Náhodně» jsou efekty libovolně míchány.
Zobrazení na obrazovce	Zde zvolte formát zobrazení Normálně nebo Formát kino, ve kterém chcete fotografie nebo video zobrazit.
Režim opakování hudby	Zde můžete aktivovat automatickou reprodukci pro funkci hudba, pokud zvolíte „Zap./Vše“ nebo deaktivujete pomocí „Vyp.“.

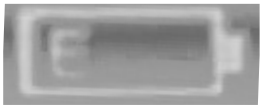
Režim opakování filmu	Zde můžete aktivovat automatickou reprodukci pro funkci film, pokud zvolíte „Zap./Vše“ nebo deaktivujete pomocí „Vyp.“.
Start - nastavení	Zvolte, se kterou funkcí se má Váš přístroj zapínat. Fotografie, hudba, film, combo (fotografie + hudba), kalendář
Čas	Zde můžete nastavit aktuální čas
Alarm	Zde můžete nastavit a aktivovat čas alarmu
Standardní nastavení	Menu funkce pro návrat ke stavu z výroby
Verze	Menu funkce pro zobrazení aktuálního firmware

Nabíjení akumulátoru / stav nabití:

Doba nabíjení ve vypnutém stavu: 5 hod.
Doba nabíjení při provozu: 6 hod.
Doba provozu: 2 hod.

Při zcela nabitém akumulátoru se kontrolka LED vypne a můžete napájecí díl oddělit od rámečku. Pozor: Integrovaný akumulátor nabíjejte pouze pomocí dodaného napájecího zdroje.

Díky indikaci stavu baterie v horním pravém snímku můžete rozpoznat, zda je akumulátor prázdný a musí se dobít



Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna.

- bývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		V zásuvce není napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj.	Informujte zákaznickou službu.
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.
	Žádný tón	Přístroj je nastaven na „tichý provoz“	Zesilte hlasitosti přístroje
	Není přehráváno video/hudba	Není vloženo paměťové médium	Vložte paměťové médium
		Paměťové médium neobsahuje žádná data	Zkontrolujte Vaše paměťové médium
	Není přehrávána hudba	Chybný formát	Zkonvertujte hudební soubor do formátu mp3
	Není přehráváno video nebo přehrávání cuká	Chybný formát	Zkonvertujte video na jiný formát

UPOZORNĚNÍ

► Pokud není problém odstraněn pomocí výše uvedených opatření, obraťte se na zákaznický servis.

Sekundární baterie (akumulátor)

Tento akumulátor je vybaven selektovanými články. Tyto kvalitní články mají při správné manipulaci velmi dlouhou životnost.

Návod k použití:

Přečtěte si pozorně níže uvedené pokyny a uchovejte tento návod k použití. Používejte Váš nový akumulátor tak, jak je výrobcem přístroje uvedeno v návodu k použití. Používejte tento akumulátor pouze v souladu se stanoveným účelem.

- Dbejte na to, aby byl Váš přístroj při výměně akumulátoru vypnutý.
- Váš nový akumulátor je dodáván v nenabitém stavu a proto se musí před použitím zcela nabít. Respektujte přitom také originální návod k provozu výrobce přístroje.
- Mírné zahřátí akumulátoru během nabíjení je zcela normální.
- Při dlouhém uskladnění se akumulátor může zcela vybít. Proto doporučujeme akumulátor pravidelně nabíjet.
- Zabraňte úplnému vybití akumulátoru.
- Akumulátor je možné kdykoliv dobíjet, kompletní vybití není před nabíjením nutné.
- Akumulátory nenabíjejte, pokud nejsou delší dobu používány.
- Pokud nejsou přístroje delší dobu používány, akumulátory pokud možno z přístrojů vyjměte.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte ho na chladném a suchém místě.
- Pokud je akumulátor vystaven nízkým teplotám, může se jeho výkon snížit.

Bezpečnostní pokyny!

CZ

- Baterie a akumulátory nejsou hračky, uchovávejte je mimo dosah dětí!
- V případě netěsnosti akumulátoru nesmí dojít ke kontaktu tekutiny s pokožkou a tekutina se nesmí dostat do očí. Pokud přece jen došlo ke kontaktu, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře! **Při nedodržení níže uvedených pokynů může v nepříznivém případě dojít ke ztrátě elektrolytu, výparům, požáru nebo explozi akumulátoru!**
- Nikdy neotvírejte pouzdro akumulátoru nebo na něm provádějte změny!
- Akumulátor nevystavujte mechanické zátěži!
- Akumulátor neházejte do ohně!
- Akumulátor nikdy nevystavujte teplotám vyšším než 60°C.
- Akumulátor nevystavujte po delší dobu přímému slunečnímu záření!
- Akumulátory se nesmí dostat do kontaktu s vodou, neházejte je do vody!
- Akumulátory nespojujte nakrátko!
- Akumulátor nevystavujte pádu resp. nevystavujte ho silným nárazům!
- Nepoužívejte poškozené akumulátory nebo akumulátory vykazující známky koroze!
- Akumulátor nenabíjejte nebo nevybíjejte přepólovaný!
- Akumulátory nepřebíjejte!
- Akumulátory různé výroby, kapacity, velikosti a konstrukce se nesmí používat současně!
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky, dodržujte také návod k obsluze nabíječky
- Akumulátor nenabíjejte při teplotách nižších než 5°C a vyšších než 40°C!

Likvidace: Pokud možno, likvidujte pouze vybité akumulátory. Pokud to není možné, pak izolujte kontakty izolační nebo lepicí páskou, jinak hrozí nebezpečí zkratu (viz bezpečnostní pokyny)!

Upozornění k ochraně životního prostředí:

Od okamžiku zavedení evropské směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EG v národním právu platí následující: Elektrické a elektronické přístroje a baterie nesmí být likvidovány v rámci domácího odpadu. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrické a elektronické přístroje a baterie na konci jejich životnosti ve veřejných sběrnách k tomu určených nebo v místě prodeje. Podrobnosti určuje příslušné zemské právo. Symbol na produktu, návodu k použití nebo obalu upozorňuje na tyto předpisy. Recyklací, zhodnocením látek nebo jinými druhy recyklace starých přístrojů/baterií důležitou mírou přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Uschování

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Likvidace

Likvidace přístroje

Od okamžiku zavedení evropské směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EG v národním právu platí následující: Elektrické a elektronické přístroje a baterie nesmí být likvidovány v rámci domácího odpadu. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrické a elektronické přístroje a baterie na konci jejich životnosti ve veřejných sběrnách k tomu určených nebo v místě prodeje. Podrobnosti určuje příslušné zemské právo. Symbol na produktu, návodu k použití nebo obalu upozorňuje na tyto předpisy. Recyklací, zhodnocením látek nebo jinými druhy recyklace starých přístrojů/baterií důležitou mírou přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

CZ

Likvidace baterií

Baterie se nesmí odstraňovat s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Napájení výstup	5 V DC / 2 A
Příkon	< 7 W
Rozměry (D x Š x V)	183 x 14 x 124 mm (bez nožky)
Hmotnost	ca. 500 g
Lithium-polymerový akumulátor	3,7 V / 1,8 Ah / 6,7 Wh

Obrazovka	
Displej	17,8 cm (=7“) 16:9 TFT
Rozlišení	800 x 480 (RGB)
Max. jas	200cd/m²
Kontrast	400:1

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC

Externí přípojky
mini USB 2.0 OTG (Host & Device)
Audio Out 2.5 mm Klinke

Podporované souborové formáty	
JPEG,JPG (bis zu 16 Megapixely)	
MP3	
MPEG 1 / 2, MJPEG (.avi)	(Velikost videa ≤ 320 x 240)
MPEG 4 (.avi)	(Velikost videa ≤ 352 x 288)

interní paměť
2 GB

CZ

Struktura menu DPF

- Paměťové médium
  - Foto
  - Hudba
  - Film
  - Prohlížeč souborů
    - Kopírování / mazání dat
  - Nastavení
    - Jazyk
    - Slide Show čas
    - Přechodů mezi snímky
    - Zobrazení na obrazovce - režim
    - Hudba režimu opakování
    - Video Režim opakování
    - Start nastavení
    - Dočasný
    - Nastavení alarmu
    - Standardní nastavení
    - Verze
  - Kalendář (pokud byl aktivován v „Start -Nastavení„)
  - Čtečka karet (možné při připojení k PC)

CZ

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na
svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na
internetu na adrese www.hama.com

CE

Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
D-86651 Monheim/Germany

For more user manuals in other languages, please visit
www.hama.com

00095217/03.11

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.